

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 74 (1956)
Heft: 138

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 05.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nummer (031) 21850
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21850
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Règle des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „La Vie économique“: 10 fr. 50.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.
Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.
Allgemeinverbindlicherklärung der Abänderung des Gesamtarbeitsvertrages für das Schreiner- und Glasergerwerbe im Kanton Thurgau.
Sport AG. Apparatefabrik, Biel.
Säsmostereigenossenschaft Hasle-Rüegsau.
Elwex AG. in Liq., Luterbach.
Fural-Plast S.A., con sede in Taverne.
Bilanzen, Bilans, Bilanci.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Verfügung des EVD betreffend Preise für Erdbeeren. — Ordonnance du DEP concernant les prix des fraises.
Schweizerisch-tschechoslowakischer Warenverkehr (Mitteilung). — Echanges de marchandises entre la Suisse et la Tchécoslovaquie (communiqué).
Vietnam du Sud: Autorisation de transferts commerciaux.
Australien: Zollvorschriften. — Australie: Prescriptions douanières.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat mit Beschluss vom 3. Februar 1956 den Aufruf der folgenden vermissten Schuldurkunde bewilligt:

Schuldbrief von Fr. 6000.—, ausgestellt am 14. August 1930, lautend auf den Schuldner Jakob Huber, Landwirt, von und auf Hinterbucheneegg-Stallikon, zu Gunsten der Schweizerischen Volksbank, Horgen, lastend im ersten Rang auf ungefähr 108 Aren Mattland und Waldung in der vorderen Weid im Gemeindebanne Stallikon, derzeitige Schuldnerin und Pfand Eigentümerin: Felsenegg AG, Stallikon (Grundprotokoll Stallikon Bd. 4, S. 438).

Der unbekannte Inhaber dieses Schuldbriefes wird hiermit aufgefordert, ihn binnen eines Jahres, von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, der Gerichtskanzlei in Affoltern a. A. vorzulegen, ansonst die Urkunde kraftlos erklärt würde. (123⁵)

Affoltern a. A., den 11. Februar 1956

Im Namen des Bezirksgerichtes Affoltern,
Kanzlei des Bezirksgerichtes,
der Gerichtsschreiber: Dr. Bachmann.

Es wird vermisst: Schuldbrief vom 27. November 1924, von Fr. 4000, haftend im 2. Rang auf GB. Dietwil Nr. 155 und im 3. Rang auf GB. Sins Nrn. 558 und 559, lautend auf Rust Josef, 1918, Landwirt, von Walchwil, in Inwil, als Schuldner und Pfand Eigentümer und z. G. von Ehrler Josef und Clemenz, Immensee, als Gläubiger.

Der unbekannte Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, ihn innert Jahresfrist, d. h. bis 16. Juni 1957, dem Bezirksgericht Muri vorzulegen, ansonst der Schuldbrief kraftlos erklärt würde. (307⁵)

Muri, den 11. Juni 1956.

Bezirksgericht.

Die allfälligen Inhaber der nachfolgenden Sparhefte werden hiemit aufgefordert, diese binnen Jahresfrist dem Unterzeichneten vorzulegen, ansonst deren Kraftloserklärung erfolgt:

Sparheft Nr. 40657 lautend auf Fräulein Emilie Borner, Feigelstrasse, Olten, Einlagebestand per 6. Februar 1956 Fr. 4989.50.

Sparheft Nr. 40658 lautend auf Fräulein Emilie Borner, Feigelstrasse, Olten, Einlagebestand per 6. Februar 1956 Fr. 4531.25.

Olten, den 14. Juni 1956.

(8⁵/57)

Der Amtsgerichtspräsident von Olten-Gösgen:
Dr. Alfr. Rötheli.

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt:

Inhaberschuldbrief von Fr. 4000, vom 3. Dezember 1947, lautend auf August Marthaler, geb. 1894, von Niederhasli, Baumeister, Hofwiesenstrasse 241, Zürich 6, haftend im II. Rang auf einem Wohnhaus an der Schauenbergstrasse 2, mit Hofraum, Kat. Nr. 690 des Grundbuchamtes Schwamendingen-Zürich, und auf 1/2 Schopf mit Hofraum und Garten an der Schauenbergstrasse bei 2, Kat. Nr. 691 des nämlichen Grundbuchamtes (gegenwärtiger Eigentümer des Gesamtpfandes: Ernst Meier, Taxi- und Autobusbetrieb, Schauenbergstrasse 6, Zürich 11).

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen einem Jahre von heute an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (129⁵)

Zürich, den 7. Februar 1956.

Im Namen des Bezirksgerichtes Zürich, 5. Abteilung,
der Gerichtsschreiber: Dr. Gessner.

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt:

Inhaberschuldbrief von Fr. 6700, lautend auf Theodor Alfred Trauffer-Kohler, geb. 1891, von Beatenberg (Bern), Koch, wohnhaft an der Albriederstrasse 9, in Zürich 4, lastend im zweiten Range auf einem Wohnhaus mit gewölbtem Keller, Dahlienweg 23, in Altstetten (jetzt Campanellaweg 23, Zürich 9), mit Hofraum und Garten, Kat. Nr. 3105 des Grundbuchamtes Wiedikon-Zürich.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen einem Jahre von heute an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (130⁵)

Zürich, den 9. Februar 1956.

Im Namen des Bezirksgerichtes Zürich, 5. Abteilung,
der Gerichtsschreiber: Dr. Gessner.

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunden bewilligt:

Zwei Inhaberschuldbriefe, lautend auf die Kommanditgesellschaft Beas Kasser & Co., Pro-Derma Manufacturing Laboratory Zürich, mit Sitz in Zürich 1, Bahnhofstrasse 92, lastend auf einem Wohnhaus mit Veranda, an der Seestrasse 123, in Enge-Zürich; mit Hofraum und Anlagen, Kat. Nr. 398 des Grundbuchamtes Enge-Zürich; der eine Brief datierend vom 28. August 1947, lautend über Fr. 35 000 im dritten Range, und der andere Brief vom 29. August 1947 datierend, lautend über Fr. 60 000 im zweiten Range (gegenwärtige Eigentümerin der Liegenschaft und gegenwärtige Schuldnerin: Holdingkontor AG, Schwanden (Glarus); letztbekannter Schuldbriefinhaber: Rechtsanwalt E. R. Sassella, in Zürich).

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunden Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen einem Jahre von heute an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würden die Urkunden als kraftlos erklärt. (131⁵)

Zürich, den 9. Februar 1956.

Im Namen des Bezirksgerichtes Zürich, 5. Abteilung,
der Gerichtsschreiber: Dr. Gessner.

Mit Bewilligung des Obergerichtes des Kantons Zürich wird der Inhaber des vermissten, vom 1. Mai 1929 datierenden Inhaberschuldbriefes von Fr. 5500 auf Heinrich Keller, geb. 1878, Landwirt, von Zürich, wohnhaft gewesen in Wetzikon, gestorben am 5. November 1954 (letzter bekannter Inhaber und Gläubiger: Hermann Weber, geb. 1876, Privatier, von Dübendorf, wohnhaft Restaurant «Zum Kreuz», Dübendorf), lastend im 1. Rang auf dem im Gemeindebanne gelegenen Grundstück im Herrenweg, Kat.-Nr. 2307 (Gr. Bl. 2307, Plan 49), oder wer sonst über den Brief Auskunft geben kann, aufgefordert, binnen einem Jahre, von heute an gerechnet, der Bezirksgerichtskanzlei Uster von dem Vorhandensein der Urkunde Anzeige zu erstatten, ansonst dieselbe als kraftlos erklärt würde. (7⁵/57)

Uster, den 15. Juni 1956.

Im Namen des Bezirksgerichtes Uster,
der Substitut: Ulrich.

Kraftloserklärungen — Annulations

Gestützt auf das von Herrn Notar Gottfried Germann, Frutigen, eingereichte Gesuch hat der Unterzeichnete nach Durchführung des gesetzlich vorgeschriebenen Verfahrens in Anwendung des Art. 870 ZGB in Verbindung mit den Art. 981 u. ff. OR verfügt: Schuldbrief von Fr. 8000, z. G. von Frl. Rosa Gyger, Spitalgasse 3, Bern, vom 3. November 1931, G.-Pl. Serie I, Nr. 4903, haftend auf Wohnhausbesitzung von Frau Germann-Hari, Schlegeli, Adelboden, Grundbuchblatt Nr. 474, Adelboden, Faustpfandgläubigerin laut Grundbucheintrag Spar- und Leihkasse Frutigen, wird als kraftlos erklärt. (308)

Frutigen, 12. Juni 1956.

Der Gerichtspräsident: Hari.

Der Gerichtspräsident von Konolfingen hat kraftlos erklärt: Schuldbrief von Fr. 5000.—, eingetragen am 30. Dezember 1933, Beleg Serie II, Nr. 5733, zugunsten des Christian Lehmann, Gossau, lastend auf Grundbuchblatt Nr. 200 von Biglen, des Ernst Lehmann, Rubigen. (304)

Schlosswil, 12. Juni 1956.

Der Gerichtsschreiber:
J. Aeschlimann.

Der Gerichtspräsident von Konolfingen hat kraftlos erklärt: Schuldbrief von Fr. 1000.—, vom 23. Oktober 1918, Beleg Serie I, Nr. 1399, zugunsten der Seygmeinde Steinen-Hübeli, Bowil, lastend auf Grundbuchblatt Nr. 354 Bowil, der Erbgemeinschaft Marie Horisberger-Kistler, Steinen, Bowil.

Schlosswil, 12. Juni 1956.

(305)

Der Gerichtsschreiber: J. Aeschlimann.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio**Zürich — Zurich — Zurigo**

6. Juni 1956. Därme, Bettfedern.

Gretener & Co., in Dietikon, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 201 vom 29. August 1951, Seite 2170), Vertretungen von und Handel mit Waren aller Art, insbesondere Därme, Bettfedern usw. Die Gesellschafter Wwe. Elisa Bertha Thekla Gretener-Schleinger, diese infolge Todes, und Friedrich Fuhrmeister sind aus der Gesellschaft ausgeschieden. Diese Kollektivgesellschaft hat sich am 1. April 1956 in eine Kommanditgesellschaft umgewandelt. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist der bisherige Kollektivgesellschaftsleiter Walter Alexander Gretener. Neu ist als Kommanditär mit Fr. 1000 in die Gesellschaft eingetreten Robert Kettner, von und in Basel. Einzelprokura ist erteilt worden an Anna Gretener, geb. Kettner, von Dietikon und Melligen (Aargau), in Dietikon. Neues Geschäftsdomizil: Oetwilerstrasse 8.

11. Juni 1956.

Altterra, AG für Finanzierung von Immobilien und Bauten (Altterra, SA Finanziaria Immobiliare ed Edilizia) (Altterra, SA pour le Financement d'Immeubles et de Constructions), in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 8. Juni 1956 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Finanzierung von Immobilien und Bauten durch Beteiligung an Immobilien- und Baugesellschaften sowie durch Erwerb, Nutzung und Verkauf von Immobilien, vorwiegend in Italien, ferner die Tätigkeit sämtlicher Geschäfte, die damit zusammenhängen können. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 100 000 und zerfällt in 200 Inhaberaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan oder durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 7 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Peter Ziegler-Syz, von Winterthur, in Zürich. Geschäftsdomizil: St. Peterstrasse 16 in Zürich 1 (bei Widemann & Co. AG.).

11. Juni 1956.

Turiterra, AG für Finanzierung von Immobilien und Bauten (Turiterra, SA Finanziaria Immobiliare ed Edilizia) (Turiterra, SA pour le Financement d'Immeubles et de Constructions), in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 8. Juni 1956 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Finanzierung von Immobilien und Bauten durch Beteiligung an Immobilien- und Baugesellschaften sowie durch Erwerb, Nutzung und Verkauf von Immobilien, vorwiegend in Italien, ferner die Tätigkeit sämtlicher Geschäfte, die damit zusammenhängen können. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 100 000 und zerfällt in 200 Inhaberaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan oder durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 7 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Peter Ziegler-Syz, von Winterthur, in Zürich. Geschäftsdomizil: St. Peterstrasse 16 in Zürich 1 (bei Widemann & Co. AG.).

12. Juni 1956. Waren aller Art usw.

Rasseo Corporation Ltd., in Zürich 7, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 138 vom 17. Juni 1954, Seite 1566), Handelsgeschäfte aller Art usw. Die Unterschrift von Dr. Werner Feilchenfeld ist erloschen. Neues Geschäftsdomizil: Talstrasse Nr. 65, Zürich 1.

12. Juni 1956.

Milehgenossenschaft Dambel-Herliberg, in Herliberg (SHAB. Nr. 304 vom 28. Dezember 1948, Seite 3522). Die Unterschriften von Ernst Stalder und Hermann Hunziker jun. sind erloschen. Neu sind in die Verwaltung gewählt worden: Hans Freitag, von und in Herliberg, als Kassier, und Jakob Brupbacher, von und in Herliberg, als Aktuar. Der Präsident führt mit dem Kassier oder mit dem Aktuar Kollektivunterschrift.

12. Juni 1956.

Milehproduzentengenossenschaft Sack-Heusberg, in Seegraben (SHAB. Nr. 140 vom 17. Juni 1944, Seite 1362). Die Unterschriften von Emil Furrer und Jakob Graf sind erloschen. Neu sind in die Verwaltung gewählt worden: Alfred Hess, von Wald (Zürich), in Gossau (Zürich), als Präsident, und Ernst Schoch, von Fischenthal (Zürich), in Mönchaltorf (Zürich), als Aktuar. Sie führen Kollektivunterschrift.

12. Juni 1956. Textilien usw.

Vertex A.-G., in Zürich 6 (SHAB. Nr. 102 vom 3. Mai 1955, Seite 1166), Handels- und Fabrikationsgeschäfte in Textilien usw. Das Konkursverfahren wurde durch den Konkursrichter des Bezirksgerichtes Zürich am 4. Juni 1956 geschlossen. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

12. Juni 1956. Hoch- und Tiefbau.

Bauring Aktiengesellschaft, in Zürich 8 (SHAB. Nr. 151 vom 1. Juli 1955, Seite 1725), Übernahme von Aufträgen für die Projektierung, Planung und Leitung von Hoch- und Tiefbauten usw. Das Konkursverfahren wurde durch den Konkursrichter des Bezirksgerichtes Zürich am 6. Juni 1956 geschlossen. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

12. Juni 1956. Elektrochemische Produkte usw.

Tepatra A.G., in Zollikon (SHAB. Nr. 34 vom 11. Februar 1954, Seite 383), elektrochemische Produkte usw. Das Konkursverfahren wurde durch den Konkursrichter des Bezirksgerichtes Zürich am 6. Juni 1956 geschlossen. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

12. Juni 1956.

Adria Reisebüro GmbH in Liquidation, in Zürich 4 (SHAB. Nr. 101 vom 1. Mai 1956, Seite 1125). Ueber diese Gesellschaft wurde durch den Konkursrichter des Bezirksgerichtes Zürich am 8. Mai 1956 der Konkurs eröffnet.

12. Juni 1956.

Sennereigenossenschaft Ebertswil-Hirzwangen in Liq., in Hausen a. A. (SHAB. Nr. 142 vom 21. Juni 1951, Seite 1522). Das Vermögen ist nach Angabe der Beteiligten liquidiert. Die Löschung der Firma kann noch nicht erfolgen, weil ihr die Eidgenössische Steuerverwaltung noch nicht zugestimmt hat.

12. Juni 1956. Mercerie, Kurzwaren usw.

Winokur & Co., in Zürich 5, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 6 vom 10. Januar 1942, Seite 76), Mercerie, Kurzwaren, Bonneterie usw. Die Gesellschafterin Wwe. Rifka Winokur-Leibowicz ist infolge Todes ausgeschieden.

12. Juni 1956. Waren aller Art.

H. A. Birrmann-Export, in Zürich (SHAB. Nr. 130 vom 7. Juni 1955, Seite 1478), Import, Export, Kommission, Vertretungen von und Handel mit Waren aller Art. Die Prokura von Hans Albert Rölli ist erloschen. Einzelprokura ist erteilt worden an Heinrich Ungemacht, von Zürich und La Scheulte (Bern), in Zürich. Neues Geschäftsdomizil: Wasserwerkstrasse 7.

12. Juni 1956.

Kabaret «Kaktus», Alfred Rasser, bisher in Zürich (SHAB. Nr. 57 vom 10. März 1954, Seite 640), literarisches Kabarett, Tournée-Theater. Der Firmainhaber hat den Geschäftssitz sowie das Wohndomizil nach Meilen verlegt. Geschäftsdomizil: Seestrasse 510.

12. Juni 1956. Maschinenbau.

Wilhelm Gyr, in Zürich (SHAB. Nr. 290 vom 10. Dezember 1948, Seite 3346), Maschinenbau. Neues Geschäftsdomizil: Buckhauserstrasse 41.

12. Juni 1956. Tea-room.

E. Angermeyer, in Zürich (SHAB. Nr. 277 vom 27. November 1953, Seite 2870), Betrieb des Tea-rooms Montparnasse. Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftsbetriebes erloschen.

Bern — Berne — Berna**Bureau Bern**

12. Juni 1956. Traktoren, landwirtschaftliche Maschinen.

Chr. Hofer, in Zollikofen. Inhaber der Firma ist Christian Hofer, von Hasle bei Burgdorf, in Zollikofen. Vertretung von und Handel mit Landwirtschafts-Traktoren und -Maschinen. Bühlikofen.

Bureau de Courtelary

6 juin 1956.

Hôpital du district de Courtelary, à St-Imier, association (FOSC. du 25 juillet 1947, N° 171, page 2120). Arthur Kroepfli étant décédé, ses pouvoirs sont éteints. Charles Jeanneret, du Locle, à St-Imier, est président (déjà inscrit); Paul Flotron, de et à St-Imier, vice-président (déjà inscrit); Edouard Nyffeler, de Gondiswil, à St-Imier, secrétaire. L'association continue à être engagée par la signature collective à deux du président ou du vice-président avec le secrétaire.

Bureau Fraubrunnen

7. Juni 1956.

Leichtmetallboote Max Spiegel, in Zollikofen, Gemeinde Münchenbuchsee. Inhaber der Firma ist Max Spiegel, von und in Bern. Fabrikation von Leichtmetallbooten aller Art, Markc «SPIBOOT», Grosspressarbeiten, Handel mit Booten und Bootsmotoren. Bernstrasse 25.

12. Juni 1956.

Käsergenossenschaft Münchenbuchsee, in Münchenbuchsee (SHAB. Nr. 139 vom 18. Juni 1954, Seite 1579). Aus der Verwaltung ist ausgeschieden der Sekretär Ernst Herrmann; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurden in die Verwaltung gewählt: als Sekretär Max Bartolome, von und in Münchenbuchsee. Der Präsident zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Präsidenten und dem Kassier.

Bureau Nidau

12. Juni 1956. Wirtschaft.

F. Kunz-Gnägli, in Studen. Inhaber der Firma ist Fritz Kunz-Gnägli, von und in Studen. Betrieb der Wirtschaft «Drei Tannen». Unterdorf.

Bureau Saanen

11. Juni 1956. Viehhandel.

Arnold Schöpfer-Dorner, in Saanen, Handel mit Vieh (SHAB. Nr. 62 vom 14. März 1956, Seite 681). Der Gerichtspräsident von Saanen hat durch Urteil vom 11. Juni 1956 über den Firmainhaber den Konkurs eröffnet.

Bureau Thun

4. Juni 1956. Strassenbau usw.

Hans Baur & Sohn, in Thun, Planung und Ausführung von Strassenbauarbeiten, Hoch- und Tiefbauten usw. (SHAB. Nr. 128 vom 4. Juni 1946, Seite 1679). Diese Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst und wird nach beendeter Liquidation gelöscht. Aktiven und Passiven gemäss Bilanz vom 1. Januar 1956 werden durch die nachstehend eingetragene «Hans Baur & Sohn Aktiengesellschaft Thun», in Thun, übernommen.

4. Juni 1956. Hoch- und Tiefbau.

Hans Baur & Sohn Aktiengesellschaft Thun, in Thun. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 15. Mai 1956 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb eines Hoch- und Tiefbauunternehmens, insbesondere die Weiterführung der bisherigen Kollektivgesellschaft «Hans Baur & Sohn», in Thun, die als Sacheinlage eingebracht wird. Die Gesellschaft ist berechtigt, sich an ähnlichen oder verwandten Geschäften zu beteiligen. Sie kann Liegenschaften erwerben oder verkaufen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 300 000, eingeteilt in 27 Namenaktien zu Fr. 10 000 und in 30 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «Hans Baur & Sohn», in Thun, gemäss der dem Gründungsakt beigefügten Bilanz und Inventar vom 1. Januar 1956, wonach die Aktiven Fr. 693 304.78 und die Passiven Fr. 492 722.25 betragen, sodass sich ein Aktivüberschuss von Fr. 200 582.53 ergibt. Für den Uebernahmepreis von Fr. 200 000 erhalten die Sacheinleger Johann Baur, Vater, und Hans Baur, Sohn, je 9 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 10 000 und 10 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft tritt in alle Rechte und Pflichten der bisherigen Firma «Hans Baur & Sohn» ein, rückwirkend mit Nutzen- und Schadenbeginn am 1. Januar 1956. Die Einberufung der Generalversammlung erfolgt durch eingeschriebenen Brief oder mündlich gegen Empfangsbestätigung an jeden im Aktienregister eingetragenen Aktionär. Das Schweizerische Handelsamtsblatt ist Publikationsorgan. Der Verwaltungsrat besteht aus 2 oder mehr Mitgliedern. Ihm gehören an: Hans Baur, von Höfen, in Thun, als Präsident; Johann Baur sen., von und in Höfen, als Vizepräsident, und Johannes Kaspar Bucher, von Udligenswil, in Thun, als Sekretär. Hans Baur und Johann Baur führen Einzelunterschrift. Johannes Kaspar Bucher und die Prokuristin Erika Säuberli, von Möriken, in Thun, zeichnen kollektiv. Geschäftslokal: Alpenstrasse 2 A, Thun.

12. Juni 1956. Corsets, Damenwäsche, usw.

Conrad Beck Aktiengesellschaft, Zweigniederlassung in Thun, Fabrikation von und Handel mit Corsets, Büstenhaltern, Damenwäsche usw. (SHAB. Nr. 253 vom 30. Oktober 1953, Seite 2606), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Allschwil. Die Unterschrift von Friedrich C. Beck-Koller, Mitglied des Verwaltungsrates, ist erloschen. Neuer und einziger Verwaltungsrat ist Heinz Oppenheimer (bisher Prokurist), von Diepfingen, in Allschwil, mit Einzelunterschrift. Der Prokurist Ernst Oppenheimer, nun von und in Basel, führt jetzt als Direktor Einzelunterschrift; seine Prokura ist erloschen.

12. Juni 1956. Holz, Kohlen, Eisenwaren usw.

Gottfried Baumberger, in Gwatt, Gemeinde Thun, Handel mit Holz, Kohlen, Eisenwaren, Mineralwasser usw. (SHAB. Nr. 301 vom 26. Dezember 1945, Seite 3236). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

12. Juni 1956. Bauunternehmung.

Samuel Rothacher, bisher in Blumenstein, Bauunternehmung (SHAB. Nr. 17 vom 22. Januar 1951, Seite 183). Die Firma hat den Sitz nach Thierachern verlegt, wo der Inhaber nun auch wohnt. Beim Bach. Der Firmainhaber hat in Blumenstein ein zweites Geschäftslokal errichtet.

Luzern — Lucerne — Lucerna

7. Juni 1956.

Max Winkler, Wibo Reklame-Verlag, in Luzern. Inhaber dieser Firma ist Max Winkler, von und in Luzern. Durchführung von Fahrplan-Reklameaktionen und andern Reklame-Aktionen. Moosstrasse 1.

Zug — Zoug — Zugo

13. Juni 1956.

Kieswerk Neuheim, Gebr. Weber, in Zug. Alois Weber, von und in Zug, und Christian Weber, von Zug, in Neuheim, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Mai 1956 begonnen hat. Ausbeutung und Verkauf von Sand und Kies. Letzistrasse 1.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Balsthal

11. Juni 1956.

JURA Elektroapparate-Fabriken L. Henzirohs A.G., in Niederbuchsiten (SHAB. Nr. 90 vom 19. April 1955, Seite 1016). Die Prokura des Dr. Walter Mollet ist erloschen.

Bureau Grenchen-Bettlach

11. Juni 1956. Papierwaren.

Willy Riem, in Grenchen, Fabrikation und Vertrieb von Papierwaren aller Art (SHAB. Nr. 232 vom 4. Oktober 1949, Seite 2570). Neues Geschäftslokal: Friedhofstrasse 49/51.

Bureau Olten-Gösigen

11. Juni 1956.

Verband von Importeuren der Fisch- & Fischprodukten-Branche (V.I.F.), bisher in Basel, Verein (SHAB. Nr. 162 vom 15. Juli 1954, Seite 1839). Gemäss Generalversammlungsbeschluss vom 24. April 1956 wurde der Sitz nach Olten verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Der Verein bezweckt die Wahrung der gemeinsamen Berufs- und Standesinteressen seiner Mitglieder. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 11. Februar 1942. Die Mittel des Vereins werden beschafft durch ein Eintrittsgeld und durch jährliche Mitgliederbeiträge. Organe des Vereins sind: Die Generalversammlung, der aus mindestens zwei Mitgliedern bestehende Vorstand und die Kontrollstelle. Dem Vorstand gehören an: Fritz Rudolf Zaugg, von Lützelflüh, in Olten, als Präsident, und Hugo Wey, von und in Olten, als Sekretär. Sie führen Kollektivunterschrift. Die Unterschriften der beiden bisherigen Vorstandsmitglieder August Stadel und Camille R. Buettner sind erloschen. Domizil: Ringstrasse 2, beim Sekretär.

11. Juni 1956. Bäckerei, Konditorei.

Hans Karth, in Olten, Bäckerei, Konditorei (SHAB. Nr. 105 vom 3. Mai 1938, Seite 1011). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

12. Juni 1956. Verpackungsmaterialien.

Packmat A.-G., in Olten, Verpackungsmaterialien (SHAB. Nr. 305 vom 28. Dezember 1955, Seite 3352). Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Carletto Mumenthaler, von Murgenthal, in Zürich, und Rudolf Zurlinden, von und in Aarau. Sie führen die Unterschrift nicht.

Bureau Thierstein

12. Juni 1956. Zentralheizungen, sanit. Installationen, Haushaltmaschinen usw.

Ankli & Cie., in Breitenbach. Arthur Ankli, von und in Zullwil, und Ernst Spaar-Jeger, von und in Meltingen, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 10. Juni 1956 begonnen hat. Zentralheizungen und sanitäre Installationen sowie Handel mit Maschinen für den Haushalt und Heizapparaten. Fehrenstrasse 14.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

5. Juni 1956.

Schweizerischer Bankverein (Société de Banque Suisse) (Società di Banca Svizzera) (Swiss Bank Corporation), in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 64 vom 16. März 1956, Seite 703). In der Generalversammlung vom 1. Juni 1956 wurden die Statuten geändert. Das Grundkapital von Fr. 160 000 000 wurde durch Ausgabe von 40 000 Inhaberaktien zu Fr. 500 erhöht auf Franken 180 000 000, eingeteilt in 360 000 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 500.

7. Juni 1956. Transportmittel usw.

Pneutra-Silo S.A., in Basel, Bau von Transportmitteln usw. (SHAB. Nr. 231 vom 3. Oktober 1955, Seite 2495). In der Generalversammlung vom 31. Mai 1956 wurden die Statuten geändert. Die Inhaberaktien wurden in Namenaktien umgewandelt. Sodann wurde das Grundkapital von Fr. 50 000 durch Ausgabe von 250 Namenaktien zu Fr. 1000 erhöht auf Fr. 300 000, eingeteilt in 300 Namenaktien zu Fr. 1000. Hierauf sind Fr. 175 000 einbezahlt. In den Verwaltungsrat wurden gewählt: Dr. Pierre Pobé, von Basel, in Dornach, als Präsident; Dr. Joseph Condrau, von und in Disentis, und Dr. Georges Bollag, von und in Basel. Dr. Waldo Riva ist nicht mehr Präsident, bleibt jedoch Mitglied des Verwaltungsrates. Alle zeichnen zu zweien.

7. Juni 1956.

Eisenbahner-Baugenossenschaft Basel (E.B.G.), in Basel (SHAB. Nr. 175 vom 29. Juli 1955, Seite 1979). Die Unterschrift von Louis Bachmann ist erloschen. Zum Präsidenten wurde gewählt das Vorstandsmitglied Fritz Berger-Painz, von Linden bei Oberdiessbach, in Basel. Er zeichnet zu zweien, jedoch nicht mit dem Vizepräsidenten. Neues Domizil: Birsstrasse 184.

7. Juni 1956. Gold- und Silberwaren.

Otto Haerberlen Aktiengesellschaft, in Basel, Handel mit Gold- und Silberwaren usw. (SHAB. Nr. 2 vom 4. Januar 1944, Seite 16). Aus dem Verwaltungsrat ist Theophil Karrer infolge Todes ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt die bisherige Prokuristin Charlotte Haerberlen, nun von Basel. Sie führt Einzelunterschrift. Ihre Prokura ist erloschen. Einzelprokura wurde erteilt an Wwe. Frieda Haerberlen-Büchel, deutsche Staatsangehörige, und Margrit Weber, von Basel, beide in Basel.

7. Juni 1956. Haushaltungsartikel usw.

Weiss in der Streitgasse A.G., in Basel, Handel mit Haushaltungsartikeln usw. (SHAB. Nr. 204 vom 1. September 1952, Seite 2174). Prokura wurde erteilt an Werner Spycher, von und in Basel. Er zeichnet zu zweien. Der Prokurist Fritz Seiler zeichnet nun zu zweien mit allen Zeichnungsberechtigten.

7. Juni 1956. Immobilien.

Margrethenblick A.G., in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 6. Juni 1956 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Erwerb, Ueberbauung, Verkauf und Verwaltung von Liegenschaften. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft erwirbt die Liegenschaft Güterstrasse 92/94 in Basel zum Preise von Fr. 470 000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus 1 bis 3 Mitgliedern gehört an: Ernst Rieder, von Rothenfluh (Basel-Landschaft), in Basel. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Dufourstrasse 42.

7. Juni 1956.

Anfos Immobilien A.G., in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 6. Juni 1956 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Erwerb, Verkauf, Ueberbauung und Verwaltung von Liegenschaften. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft erwirbt die Liegenschaft Lerchenstrasse 79 in Basel zum Preise von Fr. 477 000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus 1 bis 3 Mitgliedern gehört an: Fritz Buser, von Hemmiken, in Liestal. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Rittergasse 21 (bei Dr. Ronus).

8. Juni 1956.

Miwag Mikrowellen A.G., in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 4. Juni 1956 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Beteiligung an Unternehmungen der Mikrowellenindustrie des In- und Auslandes, Gründung, Finanzierung und Kontrolle sowie Förderung von solchen, ferner Erwerb, Verkauf und Verwaltung von beweglichen und unbeweglichen Vermögenswerten, speziell Verwertung von Patenten, Marken, Modellen, Fabrikationsverfahren und Konstruktionen der Mikrowellenindustrie. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmen beteiligen, die mit dem Hauptzweck in Zusammenhang stehen. Das Grundkapital beträgt Fr. 135 000, eingeteilt in 1350 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 100. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus 1 bis 9 Mitgliedern gehören an: Johann Rudolf Ernst, von Winterthur, in Basel, als Präsident; Dr. Karl Fritz, deutscher Staatsangehöriger, in Freiburg im Breisgau; Gerhard Lohr, deutscher Staatsangehöriger, in Hamburg; Dr. Hubert Weisbrod, von Affoltern am Albis, in Zürich, und Dr. Fritz Peter Zwicky, von Basel, in Riehen. Sie zeichnen zu zweien. Domizil: Dufourstrasse 5.

8. Juni 1956.

Ruhr & Saar-Kohle A.G., in Basel (SHAB. Nr. 281 vom 30. November 1955, Seite 3060). In den Verwaltungsrat wurde gewählt der Direktor Werner Moser; er bleibt Direktor und zeichnet weiterhin zu zweien. Zum Direktor wurde ernannt der bisherige stellvertretende Direktor Dr. Heinrich Fuhrer und zum stellvertretenden Direktor der bisherige Vizedirektor Gustav Bosshart. Sie zeichnen zu zweien.

8. Juni 1956. Chemikalien usw.

Gerhard Halff A.G., in Basel, Handel mit Chemikalien usw. (SHAB. Nr. 31 vom 7. Februar 1951, Seite 332). Aus dem Verwaltungsrat ist Matthys Staehelin-Halff ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Betty Halff-Epstein ist nicht mehr Präsidentin des Verwaltungsrates. Sie zeichnet nun zu zweien. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt der bisherige Prokurist Peter Laubscher, als Präsident mit Einzelunterschrift, und Ulrich Marbot, von Rohrbach bei Huttwil, in Niederbipp, mit Unterschrift zu zweien. Die Prokura des Peter Laubscher ist erloschen.

8. Juni 1956.

Pneu-Regummierung A.G. vormals Tobler, in Basel (SHAB. Nr. 304 vom 29. Dezember 1954, Seite 3342). Aus dem Verwaltungsrat ist Werner Sturm ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Der bisherige Präsident Gottfried Baer ist nun einziger Verwaltungsrat.

8. Juni 1956.

Sammelladegemeinschaft Basel, in Basel, Genossenschaft (SHAB. Nr. 22 vom 27. Januar 1956, Seite 239). In der Generalversammlung vom 17. April 1956 wurden die Statuten geändert. Die Genossenschafter haften nun persönlich, jedoch nicht solidarisch bis Fr. 4000 pro Anteilschein. Die Unterschrift von Camille Meyer ist erloschen. Neu wurde in die Verwaltung gewählt: Jean Despond, von Vuadens, in Basel. Er zeichnet zu zweien.

8. Juni 1956. Buchbinderei, Einrahmungen.

Holzer & Sulger, in Basel. Rosmarie Holzer und Paul Sulger-Städele, beide von und in Basel, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 15. Juni 1956 beginnt. Einzelprokura ist erteilt an Lina Holzer, von und in Basel. Buchbinderei und Einrahmungen. Missionsstrasse 15b.

8. Juni 1956.

Wohnengenossenschaft Eglisee, in Basel (SHAB. Nr. 175 vom 30. Juli 1954, Seite 1976). Die Unterschrift von Emil Schweizer ist erloschen. Neu wurde als Sekretär in die Verwaltung gewählt: Ernst Roth-Scheidegger, von und in Basel. Er zeichnet zu zweien mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten.

8. Juni 1956. Bekleidung usw.

Zum Wilden Mann A.G. (Au Sauvage S.A.), in Basel, Handel mit Artikeln der Bekleidungsbranche usw. (SHAB. Nr. 101 vom 1. Mai 1956, Seite 1127). Prokura wurde erteilt an Heinrich Jungkunst und Paul Joos, beide von Basel, sowie Samuel Feldmann, von Winterthur und Schwanden (Glarus), alle in Basel. Sie zeichnen zu zweien.

8. Juni 1956. Wollwaren usw.

Simone Bernauer, in Basel, Handel mit Wollwaren usw. (SHAB. Nr. 37 vom 14. Februar 1956, Seite 422). Infolge Konkurswiderrufs vom 8. Juni 1956 wird der Konkursvermerk aufgehoben. Die Firma besteht in früherer Weise weiter.

8. Juni 1956. Metallurgische Produkte usw.

Columeta A.G., in Basel, Import metallurgischer Produkte usw. (SHAB. Nr. 22 vom 27. Januar 1956, Seite 239). Aus dem Verwaltungsrat ist der Präsident Jean Baptiste Henckes ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Präsident in den Verwaltungsrat gewählt: Michel Goedert, von und in Luxemburg. Er führt Einzelunterschrift.

8. Juni 1956.

Basler Bandfabrik vorm. Trüdinger & Cons. in Ligu., in Basel (SHAB. Nr. 47 vom 26. Februar 1943, Seite 447). In der Generalversammlung vom 16. März 1956 wurden die Statuten geändert. Das Grundkapital von Fr. 150 000 wurde durch Rückzahlung von Fr. 40 auf jede Aktie von Fr. 100 herabgesetzt auf

Fr. 90 000, eingeteilt in 1500 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 60. Die Beobachtung der gesetzlichen Vorschriften im Sinne von Art. 734 OR wurde durch öffentliche Urkunde vom 17. März 1956 festgestellt. Aus dem Verwaltungsrat sind der Präsident Dr. Rudolf Geigy infolge Todes sowie Dr. Carl Burckhardt-Sarasin und Dr. Matthias Ehinger ausgeschieden. Die Unterschriften von Dr. Carl Burckhardt und Dr. Matthias Ehinger als Liquidatoren sind erloschen. Neu wurde zum alleinigen Liquidator ernannt: Ehinger & Cie., in Basel.

9. Juni 1956. Schifffahrt, Schiffsbau, Tiefbau.

Ergst Reimann A.G., in Basel, Betrieb der Schifffahrt, des Wasserbaues und von Tiefbauarbeiten aller Art (SHAB. Nr. 164 vom 16. Juli 1952, Seite 1809). Aus dem Verwaltungsrat ist der Präsident Karl Baessler-Bader ausgeschieden. Präsident ist nun Hans Krattiger-Däster. Er führt wie bisher Einzelunterschrift.

9. Juni 1956.

Stoek-Werkzeuge & Maschinen A.G. (Outils et Machines Stoek S.A.), in Basel (SHAB. Nr. 75 vom 31. März 1954, Seite 824). Die Gesellschaft hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 28. Februar 1956 aufgelöst und ist nach beendeter Liquidation erloschen.

9. Juni 1956. Beteiligungen.

Formo A.G., in Basel, Beteiligung an Handels- und Fabrikationsunternehmen usw. (SHAB. Nr. 213 vom 13. September 1954, Seite 2340). In der Generalversammlung vom 8. Juni 1956 wurden die Statuten geändert. Zweck der Gesellschaft ist nun: Verwaltung von Beteiligungen und Beteiligung an in- oder ausländischen Handels- und Fabrikations-Unternehmungen aller Art; Durchführung von Treuhandgeschäften aller Art und von Handelsgeschäften auf eigene oder fremde Rechnung. Das Grundkapital von Fr. 50 000 wurde durch Ausgabe von 70 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000 erhöht auf Fr. 120 000, eingeteilt in 120 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

11. Juni 1956. Bäckerei usw.

Johann Langhart, in Schaffhausen, Bäckerei und Konditorei (SHAB. Nr. 7 vom 10. Januar 1935, Seite 81). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

12. Juni 1956. Gemüse, Transporte.

Robert Fischer, in Schaffhausen. Inhaber dieser Einzelfirma ist Robert Fischer, von Dottikon (Aargau), in Schaffhausen. Handel mit Gemüse, Auto-transporte (Güter). Geissaldenweg 14.

Graubünden — Grisons — Grigioni

11 giugno 1956. Panetteria, bottiglieria, ecc.

Adolfo Pozzi-Mathis, in Poschiavo, panetteria, pasticceria e bottiglieria (FUSC. del 22 febbraio 1928, N° 44, pagina 343). Questa ditta è cancellata ad istanza del titolare per cessazione della panetteria-pasticceria.

12 giugno 1956. Tagliapietro, ecc.

Giovanni Gilardi, in Poschiavo, tagliapietro e scalpello (FUSC. del 27 febbraio 1941, N° 49, pagina 402). La ditta viene cancellata per cessazione di attività.

12. Juni 1956.

Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassungen in Arosa (SHAB. Nr. 18 vom 23. Januar 1956, Seite 193), Chur, Davos und in St. Moritz (SHAB. Nr. 28 vom 3. Februar 1955, Seite 327), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Die Gesellschaft hat in ihrer Generalversammlung vom 3. März 1956 die Statuten abgeändert. Die Firma wird nun auch in englischer Sprache geführt; sie lautet: **Swiss Credit Bank**.

12. Juni 1956.

Darlehenskasse Zuoz, in Zuoz. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 20. April 1956 eine Genossenschaft. Sie bezweckt: die Entgegennahme von verzinslichen Geldern auf Sparhefte, Obligationen und in laufender Rechnung; die Gewährung von Darlehen an die Mitglieder; die Ansammlung eines unteilbaren Genossenschaftsvermögens. Es werden Anteilscheine zu Fr. 100 ausgegeben. Die Mitglieder haften solidarisch und unbeschränkt für alle Verbindlichkeiten der Genossenschaft. Ausserdem sind sie zu Nachschüssen verpflichtet, sofern sich aus der Jahresbilanz ergibt, dass das Genossenschaftskapital nicht mehr gedeckt ist. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus 5 Mitgliedern. Die Unterschrift führen der Präsident, der Vizepräsident und der Aktuar kollektiv zu zweien. Kurt Grob, von Degersheim, ist Präsident; Roman A. Gilli, von Zuoz, Vizepräsident; Max Klarer, von Zürich, Aktuar; alle in Zuoz.

Thurgau — Thurgovie — Turgovia

11. Juni 1956.

Elektrizitätswerk Bürglen A.G., in Bürglen (SHAB. Nr. 253 vom 28. Oktober 1955, Seite 2735). Das Grundkapital ist gemäss Generalversammlungsbeschluss vom 9. Juni 1956 von Fr. 400 000 auf Fr. 600 000 erhöht worden durch Ausgabe von 200 voll einbezahlten Inhaberaktien zu Fr. 1000. Es ist nun in 600 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 1000 eingeteilt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Eine weitere statutarische Aenderung ist nicht publikationspflichtig.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Biasca

11 giugno 1956.

Autorimessa G. Guidi, in Cresciano (FUSC. del 3 gennaio 1956, N° 1, pagina 4). La ditta modifica il suo genere di commercio come segue: «riparazione e vendita automobili e autocarri».

Distretto di Mendrisio

11 giugno 1956. Partecipazioni.

Dalpo S.A., in Chiasso. Sotto questa ragione sociale è stata costituita una società anonima Holding avente per scopo la partecipazione finanziaria ad altre società ed in particolare l'acquisto e la gestione di titoli azionari di un limitato numero di società nazionali ed estere. L'atto di costituzione e gli statuti sono in data 30 maggio 1956. Il capitale sociale è di 50 000 fr., suddiviso in 50 azioni al portatore da 1000 fr. cadauna, interamente liberate. Le pubblicazioni avvengono nel Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società è amministrata da un consiglio di amministrazione da uno a cinque membri, attualmente da un amministratore unico nella persona di Armando Pedrazzini, fu Tommaso, da Campo Vallemaggia, in Chiasso, il quale impegnerà la società con firma individuale. Recapito: Piazza Indipendenza 5.

11 giugno 1956.

Moresi e Ci., Cappellificio, fabbrica di cappelli, in Mendrisio, società in nome collettivo (FUSC. del 26 agosto 1941, N° 199, pagina 1671). Angelina Moresi ved., fu Silvio, non fa più parte della società. Quale nuova associata è entrata Lina Peruzzi, nata Moresi, da ed in Mendrisio, con firma individuale.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau d'Aigle

9 juin 1956.

LEYSINTOURS S.A. pour le financement et l'exploitation d'entreprises touristiques de Leysin (**LEYSINTOURS**, Finanzierungs- und Betriebs-Aktiengesellschaft für touristische Unternehmungen von Leysin), à Leysin. Selon statuts et acte authentique du 8 mai 1956, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme. Le capital social est de 250 000 fr.; il est divisé en 250 actions de 1000 fr. chacune, nominatives; 4 actions sont libérées entièrement par compensation de créances de deux des fondateurs contre la société; 246 actions sont libérées en espèces, chacune à raison de 50%. Le capital est ainsi libéré de 127 000 fr. La société a pour but le financement et l'exploitation d'entreprises liées aux transports et au tourisme, sises avant tout à Leysin. L'activité de la société porte en particulier sur: l'achat, la construction, la location, l'affermage et l'exploitation d'établissements et d'installations de transport et de tourisme, de même que leur aliénation, leur location et leur remise à bail; la participation financière et l'entremise de participations financières de tiers à des entreprises possédant et exploitant des établissements et des installations de transport et de tourisme, ou déployant d'une manière ou d'une autre une activité dans le domaine des transports et du tourisme; l'organisation de manifestations et la participation à des manifestations propres à favoriser les transports et le tourisme de Leysin en particulier et, en outre, d'autres localités ou régions auxquelles s'étend l'activité de la société. Frédéric Tissot, à Leysin, et le Professeur Dr. Walter Hunziker, à Balsthal, reçoivent chacun deux actions de 1000 fr. chacune entièrement libérées en paiement d'honoraires pour travaux effectués. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration est composé de 5 membres au moins, actuellement de: président: Walter Hunziker, de Moosleerau (Argovie), à Balsthal (Soleure); vice-président et administrateur-délégué: Frédéric Tissot, du Locle et La Chaux-de-Fonds, à Leysin; secrétaire: Louis Pellet, d'Orbe et Peyres-Possens, à Leysin; membres: Paul Jotterand, de Bière, à Aigle; Werner Tobler, d'Eggersriet (Saint-Gall), à La Tour de Peilz; Giacomo Bernasconi, de Genestrio (Tessin), et Bâle, à Fribourg; Emile Haudenschild, de Niederbipp (Berne), à Berne. Frédéric Tissot, administrateur-délégué, engage la société par sa signature individuelle; Walter Hunziker, président, et Louis Pellet, secrétaire, engagent la société par leurs signatures collectives. Bureau de la société: Le Roselier.

11 juin 1956. Produits désodorisants.

Laure Hauswirth, à Villeneuve. Le chef de la maison est Anne Laure Denise Hauswirth, née Faroux, de Gessenay (Berne), à Villeneuve, épouse d'Henri Roger Hauswirth. Fabrication et vente de produits désodorisants marque «Hyginor». Longefan.

Bureau de Moudon

11 juin 1956. Boulangerie, etc.

W. Wyss, à Moudon, boulangerie-pâtisserie (FOSC. du 5 juin 1953, page 1364). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

Bureau de Nyon

11 juin 1956.

Société industrielle des métaux manufacturés, à Nyon, société anonyme (FOSC. du 8 août 1950, page 2084). Les signatures de Joseph Reiser et Victor Bonzon, administrateurs démissionnaires, sont radiées. Le conseil d'administration est actuellement composé de: Eva Tocanier, présidente (déjà inscrite); Jean Mégeand, de Plan-les-Ouates, à Genève, secrétaire (nouveau); Louis Willemin, membre (déjà inscrit), et Alfred Michaud, de La Sarraz, à Nyon, membre (nouveau). La présidente signe individuellement. Les autres administrateurs signent collectivement à deux. Le fondé de procuration Walter Matter (déjà inscrit) signe collectivement avec l'un des administrateurs. La signature du directeur Albert Perrenoud est radiée.

Bureau d'Orbe

11 juin 1956.

Société des Auto-Transports de la Vallée de l'Orbe, A.V.O., à Ballaigues, société anonyme (FOSC. du 20 novembre 1951, N° 272, page 2881). Signature sociale a été conférée à Jacques Besançon, de et à Ballaigues, directeur, qui signera collectivement à deux avec l'un des administrateurs.

Bureau de Vevey

6 juin 1956. Produits laitiers, épicerie.

W. Dellsperger, à Vevey. Le chef de la maison est Werner Dellsperger, de Vechigen (Berne), à Vevey. Exploitation d'un commerce de produits laitiers et d'une épicerie, sous l'enseigne «Laiterie Centrale». Rue d'Italie 29. Second magasin à St-Légier, commune de St-Légier-La Chièssaz.

9 juin 1956. Maçonnerie.

Grandchamp Frères, à Chardonne. Sous cette raison sociale, Jean-Pierre Grandchamp et Claude Grandchamp, les deux de Chexbres, à Chardonne, ont constitué une société en nom collectif qui a commencé le 1^{er} mars 1953. La société est engagée par la signature collective des deux associés. Entreprise de maçonnerie. Chardonne-Village.

11 juin 1956. Industrie du bâtiment.

Entreprise Diserens S.A., à Vevey, industrie du bâtiment (FOSC. du 14 juillet 1955, page 1850). Procuration collective à deux est conférée à Pierre-Jean Diserens, de Savigny, à Charnex, commune de Montreux-Châtelard, et à Jean-Siméon Payrollaz, d'Epesses, à Lausanne.

Bureau d'Yverdon

12 juin 1956. Maçonnerie, gypserie, peinture.

Rossi Plinio, à Yverdon. Le chef de la maison est Louis Plinio, de Sessa (Tessin), à Yverdon. Entreprise de maçonnerie, gypserie et peinture. Rue du Chasseron 4.

Bureau de Sion

6 juin 1956. Confection pour hommes.

Moix Charly, à Sion. Le titulaire de cette maison est Charly Moix, de St-Martin (Valais), à Sion. Confections pour hommes (commerce de vêtements). Grand-Pont N° 16.

11 juin 1956. Entreprise du bâtiment, travaux publics.

Basile et Benjamin Dubuis, à Sion. Basile et Benjamin Dubuis, les deux de Savièse, à Sion, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 24 mai 1956. Entreprise du bâtiment et travaux publics.

Bureau de St-Maurice

11 juin 1956.

Faisant, Salamin et Cie, Electricité, S. A., à Martigny-Ville (FOSC. du 11 janvier 1954, page 82). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 8 juin 1956, la société a porté son capital social de 110 000 fr. à 220 000 fr. par l'émission de 220 actions nominatives, de 500 fr., entièrement libérées. Il s'en suit que le capital social actuel est de 220 000 fr., divisé en 440 actions nominatives de 500 fr., entièrement libérées. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Boudry

9 juin 1956. Appareils mécaniques et électriques, objets en matières plastiques.

P. A. Kunz, précédemment à Neuchâtel, bureau technique pour la petite mécanique et l'horlogerie (FOSC. du 27 juin 1950, N° 147, page 1673). La maison a transféré son siège à Bôle. Le titulaire est Paul-Albert Kunz, de Egg (Zurich), actuellement à Auvornier. La maison a modifié son genre d'affaires comme suit: Fabrication et vente d'appareils mécaniques et électriques, ainsi que d'objets en matières plastiques.

Bureau de La Chaux-de-Fonds

9 juin 1956.

Immobilier Conforta S. A., à La Chaux-de-Fonds (FOSC. du 16 novembre 1950, N° 269). Le conseil d'administration est composé de: André Joseph Schmutz (jusqu'ici seul administrateur), nommé président. L'assemblée générale ordinaire du 4 juin 1956 a désigné un second administrateur avec signature individuelle, soit Madeleine Schmutz, née Maeder, de et à La Chaux-de-Fonds. La société sera dorénavant engagée par la signature individuelle de chacun des deux administrateurs. Nouvelle adresse: Tourelles 21.

11 juin 1956. Montres.

Franeo Milos, à La Chaux-de-Fonds, fabrication de montres ancre et commerce d'horlogerie (FOSC. du 11 mai 1955, N° 109). Par suite de transfert du siège de la maison à Vacallo (FOSC. du 8 juin 1956, N° 132), cette raison est radiée d'office du registre du commerce de La Chaux-de-Fonds.

11 juin 1956. Boucherie, etc.

Kurth Jaeggi, à La Chaux-de-Fonds. Le chef de la maison est Kurth-Otto Jaeggi, de Rechterswil (Soleure), à La Chaux-de-Fonds. Exploitation d'une boucherie-charcuterie. Rue du Grenier 3.

Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)

9 juin 1956.

Caisse de crédit mutuel de Môtiers, à Môtiers, société coopérative (FOSC. du 28 février 1948, N° 49, page 565). Joseph Duvoisin, de et à Môtiers, a été nommé secrétaire du comité de direction, avec signature collective à deux, en remplacement de Victor Barrelet, démissionnaire, dont les pouvoirs sont éteints.

Bureau de Neuchâtel

9 juin 1956.

Crédit Suisse, succursale de Neuchâtel (FOSC. du 12 janvier 1955, N° 9, page 119), société anonyme avec siège principal à Zurich. Dans son assemblée générale du 3 mars 1956, la société a décidé d'ajouter à sa raison sociale la traduction anglaise: **Swiss Credit Bank**. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

Genf — Genève — Ginevra

9 juin 1956. Machines, machines-outils, etc.

Fr. Chodan, à Avully. Chef de la maison: François Chodan, de Thoun (Berne), à Avully. Importation, exportation et commerce de machines, machines-outils, instruments de mesure, moteurs et produits métallurgiques.

9 juin 1956. Entreprise d'électricité, etc.

Veuve Gustave Pellet, à Genève, entreprise générale d'électricité et installation de téléphone (FOSC. du 15 juin 1954, page 1546). Cette raison est radiée par suite de remise de commerce.

9 juin 1956. Entreprise d'électricité, etc.

A. Fanae, successeur de Vve Gustave Pellet, à Genève. Chef de la maison: André Fanae, de Neuchâtel, à Lancy. Entreprise générale d'électricité et installation de téléphones. 18, boulevard Jams-Fazy.

9 juin 1956. Produits de parfumerie, etc.

Société anonyme Athanor, à Genève, fabrication et commerce de produits de parfumerie et de produits chimiques, etc. (FOSC. du 18 avril 1952, page 1009). Les pouvoirs de Georges Bouvier et Richard Schaefer, administrateurs démissionnaires, sont radiés. Marcelle Favre (inscrite jusqu'ici comme secrétaire) reste seule administratrice et signe dorénavant individuellement.

9 juin 1956.

Société Immobilière la Marmotte, à Genève, société anonyme (FOSC. du 25 octobre 1955, page 2700). Emmy Haller, de Reinach (Argovie), à Collonge-Bellerive, a été nommée seule administratrice avec signature individuelle. Les pouvoirs de Charles Chamay, administrateur démissionnaire, sont radiés. Domicile de la société: 18, rue du Marché, bureau de Pierre Lacour, expert-comptable.

9 juin 1956.

Société Immobilière rue de Montchoisy N° 8, à Genève, société anonyme (FOSC. du 6 octobre 1954, page 2554). Jacques Bordier, de Genève, à Veyrier, a été nommé seul administrateur avec signature individuelle. Les pouvoirs de François Roch, administrateur démissionnaire, sont radiés. Domicile: 8, rue du Vieux-College, régie Jacques Bordier et Cie.

9 juin 1956. Menuiserie et parquets, etc.

Norba S. A., à Genève, achat, vente, pose de menuiserie et parquets, etc. (FOSC. du 2 juin 1955, page 1438). Nouveaux locaux: 5, avenue Rosemont.

9 juin 1956. Société immobilière.

Le Logis Salubre A, à Genève, société anonyme immobilière (FOSC. du 29 décembre 1949, page 3418). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 4 juin 1956, la société a décidé de convertir les 53 actions de 5000 fr., formant le capital social, en 265 actions de 1000 fr., puis d'augmenter son capital de 265 000 fr. à 500 000 fr., par l'émission de 235 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées par compensation avec des créances contre la société. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social est donc de 500 000 fr., divisé en 500 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

Allgemeinverbindlicherklärung

der Abänderung des Gesamtarbeitsvertrages für das Schreiner- und Glaser-gewerbe im Kanton Thurgau

Der Regierungsrat des Kantons Thurgau hat am 29. Mai 1956 die zwischen den vertragschliessenden Verbänden vereinbarte Erhöhung der in Ziffer 3 des Gesamtarbeitsvertrages vom 15. August 1954 festgelegten Mindestlöhne um 9 Rp. pro Stunde allgemeinverbindlich erklärt. Der Bundesrat hat diesem Beschluss am 8. Juni 1956 seine Genehmigung erteilt.

Die Allgemeinverbindlicherklärung tritt mit der amtlichen Veröffentlichung im «Amtsblatt des Kantons Thurgau» vom 15. Juni 1956 in Kraft; sie gilt bis zum 31. Dezember 1956. Separatabzüge dieser Veröffentlichung können beim Volkswirtschaftsdepartement des Kantons Thurgau bezogen werden.

Frauenfeld, den 15. Juni 1956.

(AA. 147)

Der Präsident des Regierungsrates: Reiber.

Der Staatssekretär: Fisch.

Sport AG. Apparatefabrik, Biel

4½%-Obligationen-Anleihen vom Jahre 1942

Die Verhandlung über das Gesuch um Genehmigung der Beschlüsse der Gläubiger des obgenannten Obligationen-Anleihe vom 24. Mai 1956 vor der oberen kantonalen Nachlassbehörde findet statt: Mittwoch, den 27. Juni 1956, vormittags 10 Uhr, im Obergericht, Hochschulstrasse 17, Bern.

Anleihegläubiger, die Einwendungen gegen die Genehmigung der Beschlüsse erheben wollen, können diese schriftlich oder in der Verhandlung mündlich anbringen.

(AA. 149)

Bern, den 13. Juni 1956.

Der Präsident der kantonalen Nachlassbehörde:

Schneeberger.

Süssmostereigenossenschaft Hasle-Rüegsau

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 913, 742 und 745 OR.

Zweite Veröffentlichung

Die Süssmostereigenossenschaft Hasle-Rüegsau hat an ihrer ausserordentlichen Hauptversammlung vom 3. Mai 1955 die Liquidation beschlossen. Die Genossenschaftsanteilscheine werden zurückbezahlt.

Es ergeht hiermit an die Gläubiger der Genossenschaft die Aufforderung, ihre Guthaben innert Jahresfrist beim unterzeichneten Liquidator anzumelden, ebenso haben die Genossenschafter ihre Anteilscheine innert der gleichen Frist zur Rückzahlung vorzuweisen.

(AA. 146²)

Hasle, den 12. Juni 1956.

Der Liquidator:

H. Nagel, Notar, Hasle b. B. u. Burgdorf, Hohengasse 43.

Elwex AG. in Liq., Luterbach

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742, Abs. 2, und 745, Abs. 2, OR

Zweite Veröffentlichung

Die obgenannte Gesellschaft tritt in Liquidation. Allfällige Gläubiger haben gemäss Art. 742, Abs. 2, OR, ihre Ansprüche bis zum 15. Juli 1956 bei der Schweizerischen Treuhandgesellschaft, Talstrasse 80, Zürich 1, anzumelden.

(AA. 145²)

Luterbach, 12. Juni 1956.

Die Verwaltung.

Fural-Plast S. A., con sede in Taverne

Seioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 C.O.

Prima pubblicazione

Con decisione assembleare 7 giugno 1956, la Fural-Plast S. A., con sede in Taverne, è stata messa in liquidazione.

Creditori e debitori della società sono diffidati a notificare i loro crediti ed i loro debiti entro il 10 luglio 1956 al liquidatore, avv. D^r Armando Pedrazzini, piazza Indipendenza 5, Chiasso.

(AA. 148²)

Fural-Plast S. A.:

il liquidatore: avv. D^r Armando Pedrazzini.

Industrie Bank AG., Basel**Bilanz auf 31. Dezember 1955**

(vor Genehmigung durch die Generalversammlung)

Aktiven			Passiven		
	Fr.	Rp.		Fr.	Rp.
Postcheckkonto	16 908	30	Aktienkapital	5 000 000	—
Bankendebitoren auf Sicht	120 858	—	Reservefonds	1 000 000	—
Debitoren	5 000	—	Sonstige Passiven	18 000	—
Wertschriften und dauernde Beteiligungen	6 646 960	—	Gewinn- und Verlustkonto	773 953	30
Sonstige Aktiven	2 227	—			
	6 791 953	30		6 791 953	30
Soll			Haben		
Gewinn- und Verlustrechnung auf 31. Dezember 1955					
	Fr.	Rp.		Fr.	Rp.
Bankbehörde und Personal	42 000	—	Saldo vortrag vom Jahre 1954	570 356	30
Geschäfts- und Bureaukosten	6 048	80	Aktivzinsen	1 507	65
Steuern und Abgaben	94 281	85	Ertrag der Wertschriften und dauernden Beteiligungen	344 420	—
Aktivsaldo	773 953	30			
	916 283	95		916 283	95

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni**Verfügung**

des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements betreffend Preise für Erdbeeren

(Vom 14. Juni 1956)

Das Eidgenössische Volkswirtschaftsdepartement, gestützt auf Artikel 4 der Verordnung vom 30. Dezember 1953 über geschützte Warenpreise und Preisausgleichsmassnahmen, verfügt:

Art. 1. Für Walliser Erdbeeren betragen die höchstzulässigen Abgabepreise der Verlader:

für Talware

- I. Qualität Fr. 1.45 } je kg brutto für netto franko Walliser
 II. Qualität Fr. 1.05 } Abgangsstation verladen

für Bergware

- I. Qualität Fr. 1.50 } je kg brutto für netto franko Walliser
 II. Qualität Fr. 1.08 } Abgangsstation verladen

Die Verladermargen betragen

- 10 Rappen je kg brutto für netto für Talware
 13 Rappen je kg brutto für netto für Bergware

und sind in den Abgabepreisen inbegriffen.

Die festgesetzten Abgabepreise dürfen nur für Erdbeeren beansprucht werden, die den Qualitätsvorschriften des Schweizerischen Obstverbandes entsprechen.

Art. 2. Die Eidgenössische Preiskontrollstelle ist mit der Durchführung beauftragt. Sie kann die je nach Ernteablauf notwendigen Preisänderungen und für Inland- und Importerdbeeren Handelsabgabepreise festsetzen.

Art. 3. Für den Fall, dass eine Uebernahmepflicht der Importeure verfügt werden muss, gelten die in Artikel 1 festgesetzten Preise und Bedingungen, vorbehaltlich eventueller Aenderungen gemäss Artikel 2, als Uebernahmepreise.

Art. 4. Diese Verfügung tritt am 18. Juni 1956 in Kraft.

Ordonnance

du Département fédéral de l'économie publique concernant les prix des fraises (Du 14 juin 1956)

Le Département fédéral de l'économie publique, vu l'article 4 de l'ordonnance du Conseil fédéral du 30 décembre 1953 concernant les prix des marchandises protégées et la compensation des prix, arrête:

Article premier. Pour les fraises du Valais, les prix de vente maximums suivants sont applicables par les expéditeurs:

pour la marchandise de plaine

- I^{re} qualité Fr. 1.45 par kilo «brut pour net»,
 II^e qualité Fr. 1.05 par kilo «brut pour net»,

franco gare de départ valaisanne, marchandise envagonnée;

pour la marchandise de montagne

- I^{re} qualité Fr. 1.50 par kilo «brut pour net»,
 II^e qualité Fr. 1.08 par kilo «brut pour net»,

franco gare de départ valaisanne, marchandise envagonnée.

Les marges des expéditeurs sont fixées à

- 10 centimes par kilo «brut pour net» pour la marchandise de plaine;
 13 centimes par kilo «brut pour net» pour la marchandise de montagne.

Elles sont comprises dans les prix de vente.

Ces prix ne peuvent être revendiqués que pour des fraises conformes aux prescriptions de la Fruit-Union suisse relatives aux qualités des produits.

Art. 2. Le service du contrôle des prix est chargé d'appliquer la présente ordonnance. Il est autorisé à modifier les prix suivant l'évolution de la récolte et à fixer des prix de vente applicables par le commerce pour les fraises indigènes et étrangères.

Art. 3. Pour le cas où les importateurs devraient être astreints à prendre en charge des produits du pays, les prix et les conditions de l'article premier seront considérés comme taux de prise en charge, sous réserve d'éventuels changements dans le sens de l'article 2.

Art. 4. La présente ordonnance entre en vigueur le 18 juin 1956.

Schweizerisch-tschechoslowakischer Warenverkehr

Durch Notenwechsel vom 8. Juni 1956 zwischen der Schweizerischen Gesandtschaft in Prag und dem Tschechoslowakischen Ausserministerium ist die am 31. März 1956 abgelaufene Gültigkeitsdauer der bisherigen Warenlisten A und B für den gegenseitigen Gütertausch für neun Monate, d.h. bis zum 31. Dezember 1956 verlängert worden. Für diesen Zeitraum werden $\frac{9}{12}$ der in den Listen aufgeführten Kontingentsbeträge zur Verfügung stehen. Die übrigen Bestimmungen betreffend den Waren- und Zahlungsverkehr zwischen den beiden Ländern bleiben unverändert in Kraft. 138. 15. 6. 56.

Echanges de marchandises entre la Suisse et la Tchécoslovaquie

Par échange de notes du 8 juin 1956 entre la Légation de Suisse à Prague et le Ministère des affaires étrangères de Tchécoslovaquie la durée de validité des listes de marchandises A et B qui était venue à échéance le 31 mars 1956 a été prorogée de neuf mois pour les échanges de marchandises entre les deux pays, soit jusqu'au 31 décembre 1956. Les $\frac{9}{12}$ des contingents figurant sur ces listes seront à disposition pour la période dont il s'agit. Les autres dispositions se rapportant aux échanges de marchandises et aux paiements entre les deux pays restent en vigueur sans aucune modification. 138. 15. 6. 56.

Vietnam du Sud

Autorisations de transferts commerciaux

(Publication de «Vietnam Presse» du 25 mai 1956)

L'Office national des Changes à Saigon communique:

Il est expressément rappelé aux intermédiaires agréés les instructions suivantes concernant la validité des autorisations de transferts commerciaux:

- 1° L'ouverture de crédit doit être faite dans les 15 jours suivant la date d'enregistrement de l'Office national des Changes. Passé ce délai l'autorisation doit être considérée comme annulée et la demande retournée à l'Office des Changes.
- 2° Le crédit étant ouvert dans le délai imparti, les marchandises devront être embarquées et l'opération soldée dans un délai maximum de 4 mois. Si l'opération n'a pu être effectuée en temps voulu, la demande de transfert inutilisée devra être retournée à l'Office pour annulation.

Au cas où les autorisations n'ont pu être utilisées que partiellement, le reliquat sera annulé et la demande renvoyée à l'Office des Changes sauf prorogation du délai de validité qui ne sera accordé qu'à titre exceptionnel.

138. 15. 6. 56.

Warenein- und -ausfuhr, Ursprungszeugnisse und gebundener Zahlungsverkehr

Sämtliche gegenwärtig gültigen und im Schweizerischen Handelsamtsblatt veröffentlichten Texte betreffend Warenein- und -ausfuhr, Vorschriften über Ursprungszeugnisse (mit Liste der Ursprungszeugnisstellen), sowie allgemeine Vorschriften über den gebundenen Zahlungsverkehr mit dem Ausland (inkl. Gebührenerlass) sind in einer neuen Broschüre (Stand 1. Mai 1956) vereinigt worden. Die Texte wurden revidiert und alle inzwischen vorgenommenen Abänderungen gemäss Bundesratsbeschlüssen oder Verfügungen berücksichtigt und mit entsprechenden Fussnoten versehen.

Preis: 85 Rappen (die 31seitige Broschüre, Format A 5).

Versand gegen Voreinzahlung auf Postcheckrechnung III 520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern. Um Missverständnissen vorzubeugen, ist man gebeten, diese Einzahlungen nicht schriftlich zu bestätigen, sondern das Gewünschte auf dem für uns bestimmten Abschnitt des Einzahlungsscheines zu vermerken.

Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern.

Compañía Hispano-Americana de Electricidad S.A.

(in Liquidation)

6%-Rentenbons, Tilgung 1956

Verzeichnis der am 24. April 1956 in Luxemburg vor dem Notar Tony Neuman zur Rückzahlung auf den 1. Juli 1956 ausgelosten 16 240 6%-Rentenbons.
Die ausgelosten Titel müssen mit den Coupons B und A 37 versehen sein.

181 bis 190	8813 bis 814	20683 bis 684	28901 bis 910	38998 bis 39000	52171 bis 180	61012 bis 015	71551 bis 559
851 860	9301 302	791 800	940 800	39277 278	211 214	019 020	554 bis 559
961 965	304 305	973 977	951 959	311 320	216 216	141 143	611 620
963 965	307 307	979 980	30028 030	341 347	241 245	147 149	731 733
968 969	431 440	21012 018	311 314	350 350	247 250	153 157	733 733
1032 040	441 450	081 083	316 320	511 519	311 320	159 159	738 740
071 080	621 626	088 089	401 406	691 691	321 324	172 173	876 880
111 119	628 628	101 105	421 430	693 700	463 463	176 176	911 912
321 328	630 630	107 107	744 746	831 832	465 470	179 180	914 917
330 344	641 650	170 170	749 750	835 839	533 540	351 354	920 920
342 344	841 850	186 190	31051 070	924 929	541 550	582 590	72001 005
348 350	10181 183	191 200	070 279	951 957	551 555	611 613	231 236
601 603	187 189	331 340	274 291	40381 390	555 560	615 619	301 309
721 723	211 215	414 420	291 300	511 516	561 570	671 680	501 510
726 730	217 220	423 430	381 383	519 520	571 572	721 729	551 554
751 760	366 366	441 445	388 390	891 900	574 580	771 775	560 560
837 840	368 368	450 450	503 510	41002 005	581 582	780 780	631 640
935 939	420 420	483 484	521 526	111 113	586 590	781 791	73142 149
951 953	582 590	619 620	526 530	116 116	701 702	971 971	151 151
956 959	591 599	844 849	651 655	119 119	53281 284	62009 010	155 158
985 990	651 653	901 903	871 880	588 590	286 289	458 460	202 205
2001 005	657 660	906 906	984 990	631 635	412 412	473 478	231 236
031 035	858 854	971 975	32111 120	671 680	442 443	481 490	261 266
038 040	11018 020	22091 093	141 146	691 696	447 449	571 580	271 271
153 157	181 181	096 100	352 356	699 700	481 489	661 662	701 710
211 214	261 269	117 120	361 366	831 835	501 510	665 670	74090 114
401 410	411 420	233 233	663 670	42101 107	780 780	741 744	331 331
461 470	680 680	237 240	901 910	271 273	981 982	748 750	335 338
499 500	802 804	412 412	33111 116	336 340	54005 010	851 857	340 340
511 520	808 809	416 420	116 119	471 474	131 133	951 960	361 370
560 561	871 875	731 733	159 160	480 480	135 135	63591 592	631 633
561 565	981 990	737 740	241 245	531 531	137 140	598 600	638 640
568 570	12311 314	751 752	291 300	535 540	161 170	662 670	723 724
641 642	316 319	754 758	343 346	581 586	241 250	714 720	811 820
646 650	401 402	774 780	349 350	803 807	276 276	751 758	004 010
742 749	406 410	891 897	482 484	809 810	661 670	770 770	202 202
791 800	422 423	23461 470	484 490	851 860	711 720	841 850	351 357
821 830	428 430	491 500	581 582	43174 180	770 770	941 950	411 411
841 848	770 770	511 520	782 789	191 200	831 835	64011 013	415 415
846 848	771 771	580 580	841 849	471 480	837 840	016 017	668 670
971 980	778 778	671 672	862 862	750 750	900 900	051 055	711 714
3321 329	780 780	678 680	951 953	961 966	912 915	057 060	76161 164
481 485	861 862	841 846	955 957	44085 086	55081 082	201 209	281 290
721 727	866 868	848 850	957 960	090 090	084 085	461 466	303 308
841 843	964 967	941 944	34010 054	171 172	321 330	543 544	441 450
4102 110	13111 119	947 950	054 055	176 180	566 569	892 900	461 470
111 120	360 360	952 958	105 105	253 260	648 650	951 953	565 566
142 143	417 418	984 985	345 347	681 690	771 780	956 957	568 569
146 150	441 444	987 987	422 425	831 839	831 832	959 959	591 599
221 224	447 449	996 24000	429 430	891 900	836 837	971 975	765 766
227 228	695 700	24081 090	531 536	972 977	839 840	979 980	908 908
311 315	761 766	111 120	538 540	45155 231	872 880	993 996	982 990
320 320	932 932	121 123	610 610	231 240	999 56000	65034 038	982 990
432 437	938 940	130 130	621 622	633 634	101 110	154 157	77071 173
523 524	14011 016	212 212	641 650	881 890	141 143	281 290	212 219
528 530	441 445	218 218	728 730	857 857	147 149	641 650	317 320
584 587	501 502	261 264	860 860	46001 305	471 475	821 830	321 322
631 633	505 508	267 270	991 994	405 443	501 510	956 960	328 329
721 723	521 521	304 310	996 997	721 729	511 519	66101 110	462 463
725 729	525 526	331 340	35091 100	851 860	541 541	181 187	465 465
751 752	528 530	360 360	140 140	871 880	543 543	187 190	469 470
756 760	681 690	541 546	192 194	47011 020	548 548	211 220	488 490
761 766	754 757	548 550	199 199	341 342	551 551	326 330	541 550
769 770	759 760	616 616	210 210	345 350	711 720	807 810	625 628
903 905	15081 083	620 620	261 270	354 358	782 790	861 864	671 675
905 910	086 086	641 646	270 270	841 844	810 817	866 869	678 678
999 5000	088 088	728 730	281 281	846 850	57101 105	866 869	697 699
5031 033	271 278	860 860	261 270	891 891	107 110	67011 018	699 700
035 040	421 423	861 863	270 276	941 949	261 267	111 112	762 760
141 146	425 430	863 870	281 281	40174 180	425 430	116 120	78141 150
887 890	471 472	941 942	311 317	281 290	461 461	656 660	341 350
6037 040	475 479	944 945	411 420	311 317	531 531	761 770	371 377
041 043	602 610	947 950	470 470	473 475	534 534	781 787	380 380
046 050	606 610	006 006	473 475	692 693	539 540	833 833	456 460
060 120	563 564	008 008	692 693	697 700	541 543	835 840	491 491
111 120	569 569	010 010	871 878	871 878	545 550	841 843	497 500
254 256	600 600	151 160	49041 044	891 891	571 571	845 846	816 819
256 258	601 610	161 169	050 050	941 949	579 580	852 854	79023 025
261 261	651 660	321 330	132 133	40174 180	769 769	856 857	025 029
291 300	651 660	381 389	136 137	281 290	58031 040	859 859	042 043
301 310	698 700	477 477	141 145	311 317	080 080	863 869	045 045
321 323	721 730	481 485	468 469	411 420	104 104	983 985	047 050
328 329	721 730	490 490	50030 031	470 470	109 110	989 990	081 090
431 432	901 908	26262 270	031 035	473 475	181 183	996 998	102 109
440 451	910 908	271 276	082 084	692 693	188 190	68291 300	120 120
451 453	931 933	511 513	087 087	697 700	261 270	321 325	251 251
490 490	17031 036	520 520	325 325	871 878	450 450	329 329	421 422
561 567	406 410	553 553	328 329	891 892	691 693	361 370	430 430
581 582	991 999	570 570	440 440	981 982	791 792	526 530	443 443
584 590	18281 283	631 640	513 518	984 990	971 975	660 660	445 446
591 597	285 286	641 642	521 520	37096 100	59039 040	661 670	448 450
613 616	447 448	107 107	521 527	098 100	065 065	700 700	451 451
791 794	551 552	131 132	521 527	133 135	123 124	889 889	457 458
821 830	556 560	138 139	591 595	137 140	129 129	901 907	585 588
7017 019	693 693	492 500	704 710	351 354	222 224	951 951	590 592
101 107	751 755	801 808	724 727	356 360	226 226	953 953	591 592
141 149	19011 020	841 850	991 995	541 542	228 229	957 958	595 596
511 513	031 040	23090 091	51021 030	544 545	253 253	69191 200	598 598
521 521	160 160	091 095	329 330	547 547	259 260	201 210	921 921
525 530	281 290	251 260	450 450	549 550	261 270	351 358	80255 258
599 600	501 504	442 450	531 531	551 558	301 310	691 700	431 432
781 790	510 510	480 480	541 542	621 622	383 388	821 821	436 440
971 980	792 792	513 513	621 622	633 640	411 414	826 830	551 551
8171 172	941 943	517 517	750 750	801 805	420 420	70027 029	553 554
176 177	20012 014	520 520	801 805	38061 064	692 699	155 156	556 560
412 418	028 030	561 570	809 809	067 070	721 727	391 395	581 582
750 750	051 054	831 832	839 840	191 200	921 930	397 400	589 589
811 811	058 059	834 834	885 890	211 213	60061 070	483 484	611 612
	202 208	839 840	891 892	343 350	081 090	489 490	616 616
	241 250	885 890	894 894	931 937	220 220	491 495	620 620
	563 565	891 892	899 899	995 995	255 256	497 497	799 800
	611 615	894 894	899 899	995 995	259 260	592 594	959 960
	630 630	899 900	899 900	995 995	390 390	600 600	971 971
					411 420	71261 262	974 975

80979 bis 980	93731 bis 734	104377 bis 379	116731 bis 733	130222 bis 226	145100 bis 609	161063 bis 065	172121 bis 130
81194 195	740	498 500	737 739	461 465	606 609	068 069	361 366
221 230	892 900	676 680	993 117000	467 468	912 914	251 254	525 530
241 247	94115 116	704 704	117011 020	501 510	917 919	254 260	581 587
250	171 173	971 980	021 027	752 754	146141 150	539 540	613 619
411	402 408	105041 050	054 060	131236 240	192 200	611 614	619 620
417 420	600	045 050	061 063	241 247	391 391	713 717	901 909
521 530	734 740	051 057	333 333	331 340	561 570	741 743	173021 030
741 750	781 782	321 327	335 335	393 400	680 680	747 750	202 205
912 916	784 790	330 330	412 420	451 459	768 768	751 757	207 210
919	820	376 380	621 630	503 503	873 880	759 760	450 450
82051 060	994 95000	901 909	721 722	507 510	911 918	162081 084	563 563
164 170	95101 074	106071 074	725 730	625 625	931 936	088 090	569 570
431 432	103 106	234 236	926 927	627 628	938 938	351 353	772 774
435 436	151 151	240 240	930 930	630 630	951 954	358 360	901 907
561 562	153 160	327 329	118107 109	715 715	957 960	500 500	961 969
565 565	157 160	340 340	172 176	744 744	147001 003	721 730	174021 028
569 569	183 180	461 463	351 360	746 749	017 018	746 750	181 190
621 630	187 190	466 468	371 380	760 760	308 310	781 781	393 400
651 651	311 320	539 540	513 515	802 803	311 316	787 787	494 500
932 940	441 445	107012 019	517 520	805 808	319 319	789 790	511 512
964 968	447 450	015 019	531 531	851 860	623 623	847 849	561 570
970	461 470	131 140	601 605	132341 350	625 630	991 992	660 660
83217 220	561 562	141 142	610 610	931 931	681 690	163017 020	751 760
242 250	564 564	161 170	661 661	939 940	148291 300	021 022	771 772
361 370	852 853	231 233	871 880	967 970	704 709	024 028	774 774
400	855 855	236 240	931 933	133371 380	751 752	816 816	777 780
556 560	857 857	252 254	999 119000	491 500	755 756	820 820	175152 159
728	941 950	389 389	119304 310	751 754	758 760	851 860	261 261
897	96048 049	471 471	463 463	911 911	811 820	871 871	263 264
84041 045	151 154	475 480	466 470	951 955	851 860	873 874	653 660
141 146	233 238	626 627	520 520	966 970	861 861	877 878	681 689
591 600	240 240	630 630	538 538	134189 190	863 867	880 880	921 921
770	421 421	631 640	540 540	321 330	149289 290	980 980	927 928
858 860	423 426	961 967	620 620	396 400	301 302	164056 302	176171 180
861 862	428 430	108011 019	721 726	401 403	306 307	306 307	481 486
866 870	445 448	221 223	728 730	410 410	321 330	101 101	489 489
85081 084	450 450	227 227	761 763	411 420	531 539	104 104	561 570
089	461 461	296 300	768 770	781 785	561 562	106 110	611 615
203 210	463 464	611 613	784 784	787 787	564 569	161 161	617 620
261 270	466 470	617 620	789 790	789 790	580 580	163 164	841 843
281 288	547 547	652 656	901 904	914 920	731 736	166 167	845 850
452 457	581 590	659 660	951 953	935 940	971 971	214 220	895 900
459 460	641 646	720 720	120440 970	961 970	973 973	431 434	955 960
551 551	783 786	789 790	121138 139	135031 036	975 979	493 493	177141 145
555 556	801 803	901 902	542 543	039 040	991 992	605 605	143 145
558 559	807 808	907 910	545 546	041 050	996 996	610 610	241 241
651 660	931 932	109231 232	550 550	061 061	998 999	812 813	248 250
962 964	935 937	238 238	741 742	065 067	151171 180	820 820	261 269
969 970	940 940	261 270	744 746	488 490	152651 660	165111 118	511 511
86040 082	97070 071	491 500	749 750	761 764	748 750	281 281	514 516
082 090	071 072	551 560	122051 054	821 830	841 846	286 287	518 520
142 144	074 075	721 722	057 059	831 833	881 884	292 295	542 546
146 150	078 080	726 730	101 101	836 837	887 887	583 584	587 590
467 467	178 180	781 781	107 107	841 849	890 890	711 713	621 621
501 504	551 556	783 788	109 109	930 930	891 892	791 793	624 624
507 508	558 558	888 890	594 599	136005 010	894 894	798 800	626 629
811 813	561 570	901 909	692 692	011 019	153071 073	166121 130	751 753
871 874	577 577	110161 163	698 699	101 110	075 079	273 276	844 850
876 877	731 732	170 170	731 736	151 155	201 205	278 280	931 931
87043 045	737 740	291 300	991 995	157 159	311 318	319 319	934 939
481 487	751 751	301 310	123641 650	371 371	486 488	441 442	964 966
533 535	755 760	111001 004	651 660	379 379	561 565	446 450	178164 169
537 539	871 880	089 090	701 710	450 450	771 774	451 454	180 180
705 705	891 893	091 098	871 880	451 455	911 913	741 741	182 187
707 710	98063 069	504 510	124183 184	481 481	920 920	744 750	246 250
88041 043	261 266	511 511	501 502	484 490	154042 047	951 954	251 257
043 050	265 266	517 520	504 510	491 494	061 070	167041 070	260 260
151 153	451 460	551 559	591 595	497 500	191 192	044 044	261 269
191 192	461 467	650 650	991 125000	591 600	200 200	046 050	330 330
197 200	472 476	684 690	125155 160	604 608	201 206	261 270	521 522
400 400	479 480	854 855	160 160	610 610	261 270	331 340	524 525
430 430	601 602	951 960	214 216	912 920	371 379	471 473	527 530
561 562	605 608	991 112000	631 631	137671 676	501 506	479 480	531 532
566 569	861 870	112097 099	733 735	756 757	851 851	515 518	535 535
641 642	99177 180	117 118	738 740	760 760	855 860	791 793	671 675
648 650	261 270	266 270	811 816	138001 006	155121 130	832 840	684 689
652 655	271 272	321 321	818 818	081 086	920 920	918 920	721 724
659 660	274 280	323 323	820 820	153 160	995 156000	951 957	729 730
794 798	471 478	327 330	981 987	161 170	156001 009	168541 550	741 743
891 900	553 555	506 510	126093 097	263 263	061 070	601 602	747 748
965 967	557 558	521 530	186 187	791 791	151 160	604 604	761 770
989 970	560 560	621 623	189 190	793 793	191 193	607 610	801 803
89131 135	641 643	627 628	556 560	831 833	195 200	733 734	805 806
268 270	645 648	677 678	611 618	835 835	270 270	739 740	810 810
346 350	650 650	680 680	620 620	139241 244	336 340	169141 142	179031 032
451 460	788 789	681 681	635 635	244 247	421 429	149 150	035 040
628 630	831 840	685 690	638 640	434 440	451 460	201 210	071 071
821 823	100283 290	831 832	640 640	141021 030	530 530	381 381	073 080
90021 026	291 300	835 840	684 686	041 050	701 710	388 389	201 202
070 070	483 485	980 980	688 690	051 057	811 819	424 424	481 487
371 375	487 488	113001 009	841 849	222 224	981 987	426 428	621 629
378 380	561 562	109 110	871 878	226 227	990 990	479 480	741 750
461 464	606 607	242 250	891 892	230 230	157001 003	511 513	921 930
466 466	609 609	271 280	895 900	334 340	009 010	531 533	954 957
468 469	620 620	441 446	963 965	421 421	451 456	536 537	959 959
701 706	101007 010	521 521	971 978	425 429	458 460	581 582	180091 097
709 709	064 070	524 529	127053 057	431 431	521 524	585 590	251 253
727 728	211 214	591 599	124 126	435 440	528 530	642 642	259 260
901 907	220 220	673 675	170 170	541 550	831 840	781 790	741 750
962 964	221 230	679 680	563 570	641 645	891 900	170002 005	181115 119
966 967	353 360	793 793	587 587	649 650	971 976	081 081	165 170
969 969	601 601	798 798	602 610	142021 030	978 978	084 087	171 180
91040 101	620 620	813 814	661 661	041 045	158154 160	251 256	331 331
101 109	858 860	817 820	665 670	141 150	296 300	652 653	571 579
151 156	102011 016	847 849	731 733	261 270	664 665	656 660	182211 220
252 256	019 019	114024 026	735 735	373 374	801 803	811 820	215 215
280 280	050 050	028 029	737 740	577 580	808 809	893 900	263 263
401 410	201 201	431 440	791 800	865 865	159071 072	901 907	708 710
530 530	324 329	540 540	821 826	868 869	076 077	973 979	864 869
551 560	501 505	571 572	828 830	143182 184	079 079	171074 076	873 880
703 709	561 568	579 579	831 840	188 190	135 135	078 080	911 920
824 830	723 723	601 606	973 973	341 350	140 140	081 086	183261 262
901 910	804 807	891 891	975 980	961 962	191 199	109 110	268 270
945 946	809 810	897 900	128074 075	964 967	401 402	181 186	352 354
948 950	926 928	999 115000	151 158	144250 463	451 460	330 330	371 374
92051 054	103005 010	115133 134	671 679	491 493	461 470	342 348	376 380
058 058	461 462	137 140	129000 671	496 497	471 480	410 410	721 730
141 149	465 465	355 360	051 060	518 520	751 760	430 430	810 810
501 510	468 470	431 433	188 190	653 657	973 979	573 579	911 914
541 541							

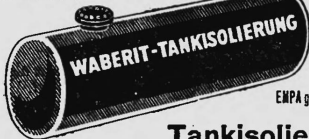
185032	bis	037	194228	bis	229	209253	bis	260	225937	bis	940	248436	bis	439	261388	bis	390	278651	bis	660	293565	bis	567
039		040	401		402	301		310	226047		050	475		480	490		490	721		621	621		628
041		044	408		410	311		320	161		170	621		623	611		617	729		729	294111		119
048			421		425	521		529	216		220	721		723	722		725	831		836	237		240
141			434			861		870	371		380	728		729	893		900	841		843	261		270
147			438		438	881		890	401		404	751		753	941		950	845		850	411		420
149		150	440			210019		020	406		408	756		758	262081		082	912		914	461		470
321		322	563		564	221		230	417		420	911		920	085		085	919		920	661		662
324		326	568		570	211043		050	227045		050	951		957	087		087	067		065	663		666
328		330	582		590	281			431		440	976		978	089		089	101		103	670		
331		333	651		660	287		288	472		480	249251		254	092		092	161		170	955		959
391		392	860			345		349	721		721	401		410	096		096	511		516	981		990
394		396	195191		193	521		529	723		726	411		418	511		516	651		660	295524		529
451		452	197		198	551		552	781		790	551		560	541		549	661		670	591		600
457		460	262		264	559			830		860	611		620	263249		311	823		830	631		640
621		627	268		270	851		859	851		860	751		757	311		317	280081		090	661		670
691			284			212261		270	871		877	783		790	351		360	171		180	991		995
186021		029	288		290	271		280	880		880	787		790	361		361	492		499	998		296000
051		059	301		303	661		670	898		899	851		855	572		578	541		549	296031		040
311			305			671		680	228491		500	881		890	651		660	741		746	261		266
320			309		310	921		930	841		844	921		924	918		918	281268		270	581		586
611		620	781		782	941		950	229231		239	250051		060	991		264000	264112		113	271		275
714		720	786		790	213061		069	271		274	081		085	115		117	277		279	297036		040
901		910	830			069		070	387		388	087		088	155		157	362		370	071		075
991		997	196037		038	081		090	230001		033	155		157	169		170	282024		071	080		147
187200			061		063	111		120	033		039	575		576	271		278	081		090	191		150
321			068		070	671		795	151		160	580		580	341		343	361		367	271		280
325		330	083		085	794		820	492		500	930		930	411		414	781		790	495		499
634		635	088			819		910	501		510	991		992	350		350	881		890	521		530
966		970	151		153	904		910	590			995			411		414	940		940	581		590
971		980	156			921		930	712		720	251000		255	265021		029	991		283000	641		650
188071		080	158			214667		670	771		780	255		258	369		370	940		940	690		690
081		090	163		165	791		799	231007		010	311		315	701		710	991		991	891		898
101		110	170			215351		353	111		120	336		339	857		860	283111		120	894		898
111		117	285		290	356			421		430	344		348	861		862	181		188	298251		253
281		287	331		334	371		373	840		402	401		402	266121		130	201		202	461		468
337		338	337		340	471		480	981		990	407		410	141		145	205		210	621		630
348		349	371			540			232151		160	727		730	149			210			651		660
351		352	373		374	561		570	443			761		768	267956		960	385		390	299001		003
355		356	561		570	581		590	450			871		880	268131		140	525		530	174		180
358		360	672		679	641		647	614		619	961		970	151		160	603		606	334		340
426			698		699	649		650	751		758	252031		039	302		303	608		610	411		420
428		430	760			731		740	867		870	081		090	305		307	721		730	497		500
513			821		826	741		750	981		990	240			641		650	819		820	731		740
518		520	966		970	761		770	233231		233	727		730	696		700	871		880	30071		080
521		522	197080			799		800	237		238	253001			269431		440	011		018	161		169
524			212		220	841		842	240			003		007	661		662	031		040	211		212
528			361			844		850	311		312	121		130	691		700	074		075	219		220
530			468		469	861		869	341		350	291		293	961		970	077		080	412		415
974		977	501		507	880			381		389	296		300	270211		220	291		296	419		420
979			714		720	216357		360	431		440	391		400	360			581		589	421		430
189091		094	721			394		400	521			861		867	701		709	701		707	641		650
162			723		724	442		450	524			864		867	921		930	721		723	791		790
170			728		729	451		460	581		585	911			271111		118	914		915	301401		402
171		180	198081		090	541		550	587			254083		086	120			198		200	409		410
323		330	091		100	611		620	632			141		147	198			262		269	431		437
721		729	283		286	671		680	635		640	421		430	604		610	271		280	761		770
901		908	289		290	719		720	234040			432		433	610			720			771		780
190001		003	311		318	217211		220	071		073	501		503	611		620	669		670	791		790
021		023	571		580	241		249	381		390	505			720			682		687	830		830
027		030	641			781		786	411		420	550			721		727	825		826	931		934
101		110	648		649	861			631		640	616		618	767		770	892		900	961		970
191		196	731		740	867		870	761		770	791		793	786		790	931		934	961		970
241		244	905		906	876		879	871		883	871		879	825		826	941		945	961		970
246		250	908		910	931		933	865		868	901		910	941		945	961		970	961		970
261		270	200901			935			235396		400	931		932	272101		105	107		110	286021		024
281		282	910			937			236304			936		940	107			252		257	026		030
287		290	941		950	218151		160	681			991		995	252			611		620	270		270
371		372	201111		117	211		213	688		690	999		255000	611		620	761		764	678		678
421		423	180			251		260	237947		950	451		456	766		770	811		820	711		718
428		430	251		253	311		320	239798		800	451		456	766		770	811		820	711		718
531			298		300	720			240291		292	459		460	811		820	711		718	711		718
533		540	811		817	805		810	299		300	551		559	273131		136	201		202	154		155
581		584	202067		070	961		963	591		600	801		809	140			431		440	201		206
590			071		080	219041		045	736		740	256071		077	201		202	209		209	661		670
591		600	2																				

310381 bis 382	317721 bis 753	324601 bis 610	330651 bis 659	336538 bis 540	342129 bis 630	346151 bis 152	351535 bis 540
385 390	751 753	621 625	671 679	581 585	621 630	580 650	651 710
511 520	755 759	661 670	820 820	587 587	631 637	644 730	702 780
613 614	770 927	975 980	331011 020	761 770	631 637	723 850	771 820
843 850	924 927	325071 075	021 030	801 810	639 639	841 880	811 934
911 913	930 940	078 080	331 340	951 960	690 690	921 930	971 977
916 917	934 940	641 650	876 878	337011 019	767 770	347121 128	973 977
919 920	318011 020	890 910	332061 062	091 100	901 903	161 170	353281 290
311051 052	411 420	911 920	064 066	231 233	905 910	181 190	291 299
054 060	431 440	326075 080	069 070	381 389	343002 005	311 314	660 731
469 470	433 440	121 127	168 170	483 485	082 090	391 400	731 740
831 840	481 489	171 179	171 180	491 500	208 210	451 460	891 895
921 928	485 489	341 350	181 182	531 540	281 283	771 774	906 906
312121 122	497 500	375 380	186 190	541 550	474 480	921 924	353241 245
178 180	656 660	551 557	321 321	650 650	504 505	975 980	247 248
321 330	741 749	581 588	357 357	901 910	508 510	348021 027	250 251
791 800	781 785	601 610	391 391	951 960	521 523	030 030	251 256
822 829	319381 385	643 650	393 400	338137 140	561 570	041 050	259 260
832 836	441 445	655 657	703 704	161 166	571 580	101 104	301 309
838 840	481 490	659 660	338275 280	251 260	611 614	351 360	481 487
313043 050	631 640	733 734	311 320	506 506	616 620	431 440	490 490
323 330	771 779	736 736	611 613	521 525	621 630	578 579	551 553
381 388	971 980	931 932	619 620	528 530	760 760	611 611	556 556
454 460	320473 476	327009 010	733 740	571 571	841 850	614 615	558 560
803 810	478 480	021 025	741 750	827 830	344041 043	619 619	571 572
805 810	521 522	336 340	861 870	881 881	045 050	781 784	651 651
314090 390	529 530	391 400	871 880	883 885	290 290	788 790	741 744
540 540	538 540	481 483	334061 070	887 890	291 292	801 806	881 890
571 580	681 690	721 721	106 108	971 980	411 420	920 920	901 903
711 718	961 962	732 740	122 126	981 990	561 570	319091 094	906 910
781 790	969 970	328011 019	130 130	339161 163	571 577	271 274	921 926
811 820	321034 035	051 052	174 180	163 168	605 610	279 280	928 930
813 820	090 090	055 060	433 440	701 710	918 918	291 292	353335 339
866 870	118 120	250 250	451 452	340001 007	345157 159	295 299	434 440
961 970	486 488	270 270	531 540	007 009	172 180	401 405	441 445
315001 010	801 810	329 330	932 933	071 080	205 210	592 600	511 511
231 240	880 880	379 380	940 940	091 091	221 223	681 690	513 520
241 250	933 933	431 440	594 600	291 300	226 228	721 721	579 580
461 469	960 960	481 485	633 633	318 319	415 419	723 729	995 356000
541 550	322061 069	742 744	637 640	322 330	682 682	741 748	356021 030
741 745	191 200	821 824	661 666	365 370	686 690	350081 090	061 070
748 750	437 440	830 830	811 820	576 578	736 740	181 190	333 339
831 840	601 604	843 850	821 830	635 640	990 990	251 253	501 503
861 869	608 610	851 860	831 840	661 670	346001 006	551 553	506 510
316002 008	711 720	883 890	868 870	671 680	010 010	557 560	523 530
010 010	328141 150	329560 581	881 890	741 750	027 027	761 770	531 533
063 070	411 414	581 590	891 900	923 930	081 083	851 855	535 540
472 477	417 420	871 880	336081 222	341221 223	087 090	857 860	642 643
479 480	751 755	330396 398	341 350	517 520	091 096	871 880	645 647
571 576	821 830	400 400	521 521	611 613	111 112	981 990	791 794
592 600	904 910	433 440	521 521	616 620	117 120	351171 180	796 797
620 620	324401 405	590 590	526 527	871 880	136 137	281 281	799 799
317302 305	561 566	611 620		342121 125	140 140	321 330	821 830
308 310	570 570						

Aus Auftrag:

Schweizerische Kreditanstalt.

«WABERIT»



Tankisolation

Kontrolle des Belages auf absolute Wasserdichtigkeit mit pat. Indikationsapparat. Belagsstärke zirke 3-4 mm. Isolierung auf der Baustelle. Referenzen, Muster und Offerten stehen gerne zur Verfügung.

STRASSENBAUMATERIAL AG., BERN
Neugasse 28. Telefon (031) 3 21 35

Umdrucken oder Durchschreiben



Beide Verfahren haben ihre Berechtigung. Beim Durchschreiben liegt die Anzahl der gut lesbaren Kopien bei 10 Stück. Werden aber 20 und mehr Kopien benötigt, kommt das mehrmalige Abschreiben in Frage. Aber Abschreiben ist unwirtschaftlich und zeitraubend. Tippfehler müssen auf jeder Kopie korrigiert werden. Den Abschriften fehlt die Originaltreue. — Das meistverbreitete Verfahren zur Erstellung einer verhältnismässig kleinen Auflage ist zweifellos das Umdruckverfahren. Ein Spitzenprodukt ist der

BANDA-Umdrucker

Banda-Umdrucker erstellen in einem Arbeitstag tadellose mehrfarbige Abzüge. BANDA ist das wirtschaftlichste Reproduktionsverfahren für Kleinanfragen.

Generalvertrieb:

ERNST JOST AG

SIHLSTRASSE 1 - Zürich 1

Verlangen Sie den interessanten Prospekt SH / Stempel und Adresse:

Super Electric S.A.

Fabrique de machines à laver et aspirateurs
Chemin de la Colline 10, Lausanne

Offre à vendre, en bloc ou par pièces: Important parc de machines et outillage convenant à l'étampage, emboutissage, repoussage, tôlerie, polissage, bobinage.

L'immeuble pourrait être aussi compris dans la vente. Surface des locaux industriels 1520 m² plus 2 appartements.

Pour visiter s'adresser à Super Electric S. A., Chemin de la Colline, tél. 24 44 55 et pour traiter à M. Ernest Pilet, commissaire au suris, avenue de Morges 21, chaque matin de 9 h. à midi, sauf le samedi, tél. 25 60 47.

PFISTERER AG
BERN

BALDENTSTRASSE 10 TEL. (051) 53 50

gravuren

clichés

FÜR EIN- UND
Mehrfarbige
Illustration
und Werbung

Verlangen Sie vom SHAB. unentgeltliche Zusendung von Probenummern der «Volkswirtschaft».

Kopfrechnen schwach?

Durchaus nicht!

Das automatische Gedächtnis der Precisa, die S-Taste, erspart Mehrarbeit. Darum rechnen mit dem Schweizer Produkt



Generalvertretung

ERNST JOST AG

Sihlstrasse 1 Zürich 1. Tel. (051) 27 23 10

Zu verkaufen

Fakturiermaschine
«Burroughs-Moon»

Vollautomat, elektrisch, mit 4 Zählwerken in gutem Zustand (laufend Servicekontrolle). Preis äußerst günstig. Anfragen oder Besichtigung: Radex AG, Eugen-Huber-Strasse 17, Zürich 48, Tel. 52 54 54.



Plus de mauvaises herbes
dans vos cours et allées
grâce au

CHLORATE DE SOUDE
«ELECTRO»

Fabrication: Electro-Chimie, Le Dey-Valloire
Distribution: Dr R. Maag S. A., Delsdorf-Zürich

Allround-Kaufmann

Mitte Dreifsig, eidg. dipl. Buchhalter und eidg. dipl. Korrespondent, Deutsch und Französisch perfekt (West-schweizer, in der deutschen Schweiz aufgewachsen), sehr gute Italienisch- und Englischkenntnisse, längere erfolgreiche Praxis als Ein- und Verkaufschef (Prokurist), bewandert in Rationalisierung, Organisation, Standardkostenrechnung und Werbung

sucht neuen Wirkungskreis.

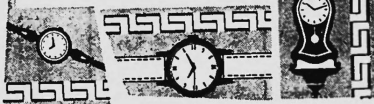
Eintritt sofort oder auf zu vereinbarenden Termin. Verlangen Sie Bewerbung unter Chiffre D 54708 Q an Publicitas Basel.

Impôt sur le chiffre d'affaires

Brochure de 52 pages (23^e édition). Prix: 1 fr. 50 (frais compris). Versements prétables à notre compte de chèques postaux III 520, administration de la Feuille officielle suisse du commerce, Berne.

Wichtig für Uhrenfabriken

Die gute Schweizer Uhr



Durch Inserate in der Jüd. Rundschau MACCABI erhalten Sie neue Kunden. Verlangen Sie Probestellung und Offerte. Jüd. Rundschau MACCABI, Basel 9.

SKV

Soeben erschienen



2., neu bearb. Aufl.
Broschiert Fr. 6.—
Bei Ihrem Buchhändler

Verlag des Schweizerischen Kaufmännischen Vereins Zürich

Der Exporteur von heute steht vor Schwierigkeiten, von denen man vor 50 Jahren noch keine Ahnung hatte. Warenaustausch, Zahlungsverkehr, Vertretungen im Ausland sind von Land zu Land streng geregelt. Von diesen Problemen ist im

Leitfaden für das Exportgeschäft

die Rede. Darüber hinaus enthält er Ratschläge, Hinweise u. Anregungen für den Praktiker, wobei theoretische Darlegungen nur dort berücksichtigt werden, wo sie zum Verständnis der wirtschaftlichen Lage unbedingt erforderlich sind.

SKV

Arth-Rigi-Bahn

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Samstag, den 30. Juni 1956, 10.30 Uhr, im Hotel Sonne, Rigi-Klösterli
(Abfahrt ab Goldau 9.32 Uhr)

Traktanden:

1. Genehmigung des Protokolls der Generalversammlung vom 18. Juni 1955.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und der Bilanz pro 1955. Bericht der Kontrollstelle.
3. Decharge-Erteilung an die Geschäftsorgane.
4. Statutarische Wahlen: a) Verwaltungsrat;
b) Rechnungsrevisoren;
c) Suppleanten der Rechnungsrevisoren.

Jahresrechnung und Revisorenbericht liegen vom 20. Juni 1956 an auf dem Bureau der Gesellschaft in Goldau zur Einsicht auf.

Geschäftsbericht sowie Eintrittskarten zur Generalversammlung können gegen genügenden Ausweis über den Aktienbesitz unter Vorlage eines Nummernverzeichnisses vom 20. Juni 1956 bis 27. Juni 1956 bezogen werden:

In Arth: bei der Gemeindekanzlei

In Zürich: bei der neuen Guyerzeller-Bank A.-G.

Die Eintrittskarten gelten zur Fahrt am Versammlungstage von Arth am See bis Rigi-Kulm und zurück oder zur Rückfahrt am 1. Juli 1956.

Nach dem 27. Juni 1956 werden keine Eintrittskarten mehr ausgestellt.

Arth-Goldau, den 14. Juni 1956.

Der Verwaltungsrat.

5%-Anleihe Lima Light & Power Co. II. Hyp. 1936

Schweizer-Franken-Tranche

Gemäss Amortisationsplan wird am 1. Juli 1956 die 33. Tilgungsquote zur Rückzahlung gelangen. Es sind folgende 44 Obligationen à Fr. 500.— nom. unter notarieller Aufsicht ausgelöst worden:

Nummern:

79	252	333	599	985	1385	1450	1535
112	255	381	630	1045	1396	1454	1616
137	279	440	655	1050	1401	1456	1679
148	284	467	956	1110	1420	1462	1838
156	303	489	967	1304	1421	1476	1902
200	554		1357		1489		

Die zur Rückzahlung bestimmten Titel können, versehen mit allen verfallenen Coupons, ab 1. Januar 1956 bei den offiziellen Zahlstellen spesenfrei eingelöst werden.

Mit dem Verfalltag hört die Verzinsung der Stücke auf.

Zürich, 5. Juni 1956.

Der Treuhänder: Nentra Treuhand AG.

Etablissements Sarina S.A., Fribourg

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le lundi 25 juin 1956, à 11 heures, au siège social.

Ordre du jour:

- 1° Rapport du conseil d'administration et de l'office de contrôle; approbation des comptes et de la gestion au 31 décembre 1955.
- 2° Répartition du solde disponible et fixation du dividende.
- 3° Nomination de 2 administrateurs et de l'office de contrôle.

Le bilan, le compte de profits et pertes, ainsi que le rapport de l'office de contrôle sont déposés au bureau de la société, où les actionnaires peuvent en prendre connaissance.

Pour être admis à l'assemblée, les actionnaires doivent déposer leurs titres au siège social jusqu'au 23 juin 1956, à 11 heures.

Fribourg, le 12 juin 1956.

Le conseil d'administration.

Chemin de fer Aigle—Sépey—Diablerets

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

mardi 26 juin 1956, à 15 heures 15, liste de présence à 14 heures 45, à l'Hôtel du Nord, à Aigle, avec l'ordre du jour suivant:

Opérations statutaires.

Le rapport de gestion, les comptes, le bilan et le rapport de Messieurs les contrôleurs des comptes seront à la disposition des actionnaires au bureau de la compagnie, à Aigle, dès le 16 juin 1956.

Les cartes d'admission à l'assemblée générale sont délivrées sur présentation des actions jusqu'au 25 juin 1956, par la Société de Banque Suisse, à Lausanne et à Aigle, et par le bureau de la compagnie.

Aigle, le 11 juin 1956.

Le conseil d'administration.

P. S. Les cartes d'admission donnent droit au libre parcours le jour de l'assemblée.



S.A. NAVI-FER A.G.

BASEL

Rheinschiffahrt - Internal. Transporte

Tel. (061) 22 97 37

Télégr.: NAVIFERSA

Telex: 62123

Zuverlässige Bedienung

Bankag

Bank-Aktiengesellschaft für Vermögensverwaltung und Wertschriftenverkehr

Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Mittwoch, den 27. Juni 1956, 10.30 Uhr, im Direktionszimmer der Bankag, Bahnhofstrasse 1 (1. Stock), Zürich

Traktanden:

1. Erhöhung des Aktienkapitals von bisher Fr. 750 000 auf Fr. 1 000 000 durch Ausgabe von 250 Namenaktien mit Fr. 1000 Nennwert, zum Preise von Fr. 1000 netto, dividendenberechtigt ab 1. Juli 1956.
2. Feststellung der erfolgten Zeichnung der neuen Aktien.
3. Feststellung der Liberierung.
4. Entsprechende Statutenänderung.

Der Antrag auf Statutenänderung von § 6 lautet wie folgt:

Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 1 000 000 und ist eingeteilt in 1000 Aktien im Nominalbetrage von je Fr. 1000.

Die im Aktienregister eingetragenen Aktionäre erhielten persönliche Einladungen mit eingeschriebenem Brief. Jeder Aktionär kann sich durch einen andern Aktionär mit schriftlicher Vollmacht vertreten lassen. Die Zutrittskarten werden gegen genügenden Ausweis über den Aktienbesitz bis zum 26. Juni 1956 beim Geschäftssitz ausgegeben.

Zürich, den 14. Juni 1956.

Der Verwaltungsrat.

Schweizerische Gasapparate-Fabrik, Solothurn

Die Herren Aktionäre unserer Gesellschaft werden hiermit zur

61. ordentlichen Generalversammlung

auf Donnerstag, den 28. Juni 1956, 17 Uhr, im Hotel «Krone» in Solothurn eingeladen.

Traktanden:

1. Protokoll der letzten Generalversammlung.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung sowie des Berichtes der Rechnungsrevisoren.
3. Entlastung der Verwaltung und der Geschäftsleitung.
4. Beschlussfassung über das Jahresergebnis.
5. Wahl der Rechnungsrevisoren und Suppleanten.
6. Varla.

Inventar, Bilanz, Rechnung über Gewinn und Verlust sowie der Bericht der Rechnungsrevisoren liegen vom 16. Juni an im Bureau der Gesellschaft zur Einsicht auf.

Solothurn, den 15. Juni 1956.

Der Verwaltungsrat.

Luftseilbahn Wasserauen-Ebenalp AG., Schwende (AI)

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Samstag, den 30. Juni 1956, nachmittags 14 Uhr, im Bahnhofbuffet Wasserauen

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes, Genehmigung der Gewinn- und Verlustrechnung und der Bilanz pro 1955. Entgegennahme des Berichtes und des Antrages der Kontrollstelle, Entlastung der Verwaltung.
2. Beschlussfassung über das Jahresergebnis.
3. Wahlen.
4. Wünsche und Anträge der Aktionäre.

Rechnung und Bericht liegen ab 18. Juni 1956 bei Herrn alt Landessäckelmeister K. Locher, Appenzell, zur Einsichtnahme auf.

Die Stimmrechtsausweise können bis zum 29. Juni bei der Appenzell-Innerrhodischen Kantonalbank in Appenzell gegen Vorweisung der Aktien bezogen werden.

Schwende, den 15. Juni 1956.

Für den Verwaltungsrat
der Luftseilbahn Wasserauen-Ebenalp AG.,
der Präsident: K. Müller.

Boissons désaltérantes S.A.

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le 29 juin 1956, à 11 heures, au siège de la société, route de Renens, Mailey-Lausanne.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Le bilan et le compte de profits et pertes au 31 décembre 1955, les rapports du conseil d'administration et du contrôleur peuvent être consultés dès le 19 juin 1956 au bureau de MM. Thibaud et Borloz, experts-comptables, Terreaux 4, Lausanne.

Le conseil d'administration.

FABRIQUE DE CHOCOLAT ET DE PRODUITS ALIMENTAIRES DE VILLARS S.A., à FRIBOURG

Messieurs les actionnaires sont convoqués en assemblée générale ordinaire pour le mardi 26 juin 1956, à 15 heures 30, au siège social, à Fribourg. La liste de présence sera close à 15 heures 20.

Ordre du jour:

- 1° Rapport du conseil d'administration.
- 2° Lecture des comptes et du bilan et du rapport de l'organe de contrôle; approbation des comptes et du bilan.
- 3° Décharge au conseil d'administration et à l'organe de contrôle.
- 4° Répartition du solde actif.
- 5° Nominations.

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport de l'organe de contrôle sont déposés au siège social où Messieurs les actionnaires peuvent en prendre connaissance en justifiant de leur qualité. Les cartes d'admission à l'assemblée seront délivrées jusqu'au samedi 23 juin 1956, à 11 heures:

à Fribourg:

au siège social

à Lausanne, Berne et Zurich:

à la Banque Populaire Suisse

sur dépôt des actions ou présentation d'un certificat de dépôt avec bordereau numérique émanant d'une banque suisse.

Les actions seront bloquées jusqu'après l'assemblée générale.

Fribourg, le 14 juin 1956.

Le conseil d'administration.